



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION 201280 — ADMINISTRACION 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

AYER QUEDARON CORTADAS LAS COMUNICACIONES TELEFONICAS Y TELEGRAFICAS DIRECTAS ENTRE GIBRALTAR Y EL RESTO DE ESPAÑA

En carta entregada por Castiella a U Thant se subraya el desafío británico a la ONU

«La población de la Colonia no es más que la cortina extendida para intentar esconder un exclusivo interés militar e imperialista»

«Corresponde a la Organización reaccionar enérgicamente»

Una nota de la Embajada inglesa dice que la concentración naval en Gibraltar es "simple coincidencia"

Madrid (Logos).— Con fecha de hoy, han quedado interrumpidas las comunicaciones telegráficas y telefónicas directas entre Gibraltar y el resto de España.

TEXTO INTEGRO DE LA CARTA ENTREGADA POR CASTIELLA AL SECRETARIO DE LA O. N. U.



Naciones Unidas. — El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castiella, escucha durante la Asamblea general de las Naciones Unidas. Junto a él está el representante y embajador español, don Jaime de Piníes (Telefoto UPI-CIFRA)

Naciones Unidas (Efe).—A las siete en punto de la tarde, hora de Nueva York, (medianoche hora española) el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, a quien acompañaba el representante permanente de España en las Naciones Unidas, don Jaime de Piníes, hizo entrega al secretario general de la Organización internacional, en la Secretaría de la ONU, de la nota del Gobierno español sobre Gibraltar, al caducar el plazo impuesto por las Naciones Unidas a Inglaterra para la descolonización de Gibraltar.

En la entrevista entre el secretario de ONU y el ministro y el embajador español, que duró unos veinte minutos, acompañaba a U Thant el subsecretario de Asuntos Políticos de las Naciones Unidas, Rolz Benet.

El texto de la nota es el siguiente:

«Señor secretario general:

Durante cinco años, la Asamblea general de las Naciones Unidas ha discutido el caso de Gibraltar, territorio español sometido a ocupación militar y colonial por la Gran Bretaña. A lo largo de estos debates, mantenidos de manera progresiva y reiterada, en el Comité de Descolonización, en la cuarta Comisión y en el pleno de la Asamblea, la Organización de las Naciones Unidas ha llegado a la conclusión, clara y terminante, de que, en efecto, Gibraltar es un trozo del territorio de la nación española, que debe ser inmediatamente descolonizado y devuelto a España. Esta conclusión se ha alcanzado en un proceso marcado por las resoluciones 2.070 (XX), 2.231 (XXI), 2.353 (XXII) y 2.429 (XXIII); en la última citada se fijó, concretamente, a la Gran Bretaña, una fecha límite para proceder a la descolonización de Gibraltar: el día de hoy, primero de Octubre de 1969.

Al recordar a Vuestra Excelencia este proceso, de su perfecto conocimiento, me permito subrayar que la decisión de las Naciones Unidas no es fruto de una improvisación, ni doctrina sobre la que quepan legítimas reservas, sino, evidentemente, el producto muy elaborado de una lenta y madura reflexión y la

(Pasa a sexta pág.)

Madrid (Logos).—La Embajada de Inglaterra ha facilitado a los medios informativos una nota que dice así: «Ciertos informes de Prensa han dado a conocer que en Gibraltar se está produciendo una concentración de fuerzas militares en coincidencia con el 1.º de Octubre.—Esto no es cierto. Como ha declarado el ministro de Defensa británico, el hecho de que cierto número de navíos de guerra hayan recalado allí, de paso, en los últimos días de Septiembre, es una simple coincidencia, sin significación política de ningún género. Por ejemplo, dos de ellos volvían del Extremo Oriente y otros navegaban hacia el Mediterráneo. De hecho, casi todos los navíos han abandonado ya Gibraltar y pocos de ellos estuvieron allí más de un día o dos.»

«Los informes sobre el número de fuerzas en cuestión han sido exagerados y no se han celebrado maniobras. — No hay nada nuevo en todos estos acontecimientos. Un número semejante de buques de guerra ha estado en Gibraltar a menudo, en seis ocasiones durante 1968 y cuatro veces en lo que va de años.»

Más adelante señala la citada nota diplomática que «es igualmente incorrecto sugerir que el nuevo regimiento que está relevando a los «R» y «I Irish Rangers» llega antes de la salida de estos soldados a fin de reforzarlos.— Semejante aumento de tropas causaría evidente problema de alojamiento, aunque si es cierto que el regimiento de relevo ha enviado una avanzada de Intendencia, etc., el cuerpo principal no llegará hasta mediados de Octubre y el regimiento saliente efectuará su salida en el mismo transporte aéreo.»

(Pasa a sexta pág.)

UNA EMPRESA HISPANO-ITALIANA PRETENDE INVERTIR EN EL «POLO» DE BURGOS DOS MIL MILLONES DE PESETAS

Destaca entre las nueve solicitudes presentadas a concurso con un total de 3.776 millones y otros 1.080 puestos

A última hora de la noche de ayer, el gobernador civil, presidente de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, facilitó a la Prensa y Radio la siguiente información sobre los expedientes presentados ante la Gerencia, solicitando acogerse a los beneficios del Polo Industrial de Burgos:

SOLICITUDES PRESENTADAS EN EL POLO DE DESARROLLO DE BURGOS AL CONCURSO CONVOCADO POR O. M. DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO DE 12 DE ABRIL DE 1969:

SECTORES	NUM. DE SOLICITUDES	INVERSION (Pesetas)	PUESTOS DE TRABAJO
Industrias químicas	5	3.378.372.750	702
Industrias de materiales para la construcción, vidrio y cerámica	2	128.491.700	157
Industrias siderometalúrgicas	2	269.480.000	221
TOTALES	9	3.776.344.450	1.080

NOTA: Además del número de solicitudes que figuran en el cuadro anterior deberán incluirse aquéllas que hayan sido depositadas en cualquier oficina de Correos antes de las doce de la noche del día de ayer. (Más información en quinta página)

FRANCO PRESIDE LA TRADICIONAL RECEPCION DEL 1.º DE OCTUBRE

En San Francisco el Grande hubo un solemne Tedeum con motivo del aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, presidido por el Príncipe de España

La histórica efemérides se celebró oficialmente en todo el país

Con motivo del XXXIII aniversario de la exaltación de Su Excelencia el Generalísimo a la Jefatura del Estado, tuvo lugar en la mañana de hoy la tradicional recepción en el palacio de Oriente.

El acto se verificó en el salón del Trono, donde, a la derecha de Su Excelencia, se encontraba S. A. R. el Príncipe de España y, a continuación, el Gobierno, presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino y los consejeros del mismo. A la izquierda del Caudillo se hallaban altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas. Enfrente, estaban los representantes del Cuerpo diplomático acreditado en Madrid; Mesa de las Cortes y procuradores y Mesa y Comisión permanente del Consejo Nacional.

A las doce dio comienzo la recepción ante el Caudillo de nutridas representaciones de todos los organismos oficiales.

Tanto a la llegada de Su Excelencia a palacio como al abandonar, le fueron rendidos honores por una guardia con bandera y música del regimiento de la Guardia.

El paso del Jefe del Estado por las calles de Madrid fue acogido por el público allí congregado con vivas muestras de entusiasmo.

Una hora antes se celebró en la basílica de San Francisco el Grande un solemne Tedeum, que presidió el Príncipe de España, como primer acto oficial desde su designación como sucesor a la Jefatura del Estado. Por vez primera, vestía el Príncipe el uniforme de general de brigada del Arma de Infantería.

Su Alteza Real don Juan Carlos, estaba acompañado por el jefe de su Casa y por el ayudante de servicio y fue cumplimentado a su llegada al atrio del templo por los ministros que asistieron al acto. El Tedeum fue oficiado por el arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Morcillo y asistieron los ministros del Gobierno que se encuentran en Madrid, presididos por el vicepresidente señor Carrero Blanco. Asistieron también la Mesa de las Cortes, Consejo de Estado, Consejo Nacional del Movimiento, Cuerpo diplomático acreditado en Madrid, primeras autoridades civiles y militares, representaciones de los tres Ejércitos, consejeros del Reino, consejeros nacionales, procuradores en Cortes y otras autoridades.

TELEGRAMA DE ADHESION

A bordo del «Cabo San Vicente» (Efe). — «Españoles de

(Pasa a sexta página)

EL SECRETARIO DE TRANSPORTE NORTEAMERICANO CON EL MINISTRO DEL AIRE



Se encuentra realizando una visita oficial a España Mr. John Voipe, secretario de Transporte de los Estados Unidos. Se trata del primer miembro del Gabinete del presidente Nixon que visita nuestro país. En esta fotografía le vemos durante una entrevista mantenida en Madrid con el ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga. — (Foto FIEL)

Explosión de dos tanques en la refinería de Escombreras

El incendio se propagó por las instalaciones alcanzando a otros tanques llenos de petróleo

Se sabe que hay varios heridos, alguno grave

Cartagena (Cifra).—A las doce menos cuarto de la noche, han hecho explosión dos tanques de la refinería de petróleo de Escombreras. El petróleo encendido se desparamó por gran parte de las instalaciones, lo que ocasionó que el fuego se propagara con una rapidez impresionante.

Inmediatamente de conocerse el suceso acudieron al lugar del siniestro los servicios contra incendios de la refinería, los de la Marina y base aérea, así como los bomberos de Cartagena, Murcia y Alicante, fuerzas del Ejército, de la Policía Armada y de la Guardia Civil, ambulancias y personal facultativo. También acudieron las autoridades de Cartagena y Murcia.

A las dos de la madrugada se sabe que ha habido varias personas heridas, algunas de carácter grave, que han sido trasladadas a centros sanitarios de Cartagena. A esta misma hora están ardiendo varios tan-

ques que contienen petróleo. Parece que se ha conseguido la localización del incendio, pero no se descarta la posibilidad de que se pueda producir la explosión de los tanques que están ardiendo.

Al registrarse la explosión cundió el pánico en el valle de Escombreras, donde existe un poblado de la propia empresa, y muchas familias han salido andando hacia Cartagena, sin pensar en la distancia de once kilómetros que existe.

Escombreras (Cifra).—A las tres de la madrugada ha sido atajado el fuego en la zona que mayor peligro ofrecía.

Se sabe que el número de heridos se eleva a ocho, de ellos cuatro muy graves.

Uno de ellos será trasladado a Madrid, por necesitar tratamiento especial.

La negociación definitiva de la CEE y España puede comenzar a fines de mes

Escandaloso caso de espionaje soviético en Beirut

Enérgico discurso del Papa contra la explosión del erotismo y la inmoralidad

El «Concorde» rompe la barrera del sonido

Emisiones radiofónicas de música, culturales e informativas por teléfono

(Información en páginas 6.ª y 7.ª)



La exaltación del general Franco a la suprema magistratura de la Nación, acontecimiento registrado en nuestra ciudad, en Capitanía General, ayer hizo treinta y tres años, fue conmemorada con una solemne recepción en el Salón del Trono de Capitanía General. El teniente general don Manuel Cabanas Vallés presidió el solemne acto, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. — (Foto «Fede»)

Postal

A la injusticia, por la torpeza

El pasado martes, sobre las cuatro y media de la tarde, nos sorprendió una escena en la avenida del Cid que creíamos tan lejos de estos pagos como de la Luna. Para nosotros, aquello se había quedado entre las páginas de Gorki, arrinconado en el museo de lo que no debe volver y, sobre todo, de lo que no queremos que ocurra nunca más, amén. Pero estaba ocurriendo ante nuestros ojos, curados de muchos espantos, decididos a no volver a asustarse de nada y que, sin embargo, tuvieron que aguantar —desde luego que no in-pertéritos, como estas líneas lo están demostrando— la visión del electricista que cuida los puntos de luz de nuestra calle, la del peón que años atrás se dobló sobre el pavimento de la misma, y la del otro, y la del otro, y así hasta formar un conjunto al que sólo le faltaba otro más para dar con el número de la multitud, formada por empleados subalternos del Ayuntamiento que, en víspera de fiesta, un final de mes, a la hora en que la entidad bancaria donde se les hace ir a cobrar tenía cerrada sus puertas y sin que el reglamento o lo que sea le permita abrir. Resultaba que habían llegado tarde sus nóminas... Es decir, resultaba que un dinero que sale de los bolsillos de todo hijo de vecino, destinado a unos hombres que a partir del día diez andan pidiéndole favores al tendero, se había quedado durmiendo el sueño de la injusticia —y escribimos esta palabra con todas las consecuencias— con olvido de algo tan serio como es el derecho ajeno ni en el bar de la esquina, y que por esas fechas se les pone jugosamente fresca la memoria al casero, a la Compañía de Aguas, al carbonero y al mismísimo lucero del alba que salga de acreedor.

Los hombres hablaron de paro. La palabra trae su historia, pero por una vez la oímos con la misma tranquilidad que la hora en el reloj de la plaza. Se fueron a Sindicatos, armaron la tremolina legal y al final, allí cuando la Luna era señora de toda la ciudad, cobraron sus haberes. Muchos mal.

Estos hombres cobran con nuestro dinero. ¿A qué viene demorar su pago? No es el culpable el Ayuntamiento, creemos. Concejales y demás están para misiones más altas que vigilar las torpezas administrativas. ¿No se ha de pagar dentro del local de la empresa? ¿No ganaron los funcionarios de la Diputación un caso en lo Contencioso por este motivo? ¿No ha señalado la ley que el mes es el plazo máximo para pagar los salarios? Pues, ¿a qué viene esto que perturbó nuestra avenida del Cid, estuvo a punto de provocar una manifestación y a más de un burgalés le dieron ganas de echar por la borda de la demagogia alguna frase? En fin, no sabemos si esto ha ocurrido otras veces, pero bueno será subrayarlo ahora, para que no se repita.

BURGENSE

ACADEMIA VALDEMORO RIPOLLES

CONTABILIDAD, CALCULO, TAQUI - MECANOGRAFIA, ORTOGRAFIA, CORRESPONDENCIA, ESTENOTIPIA, CULTURA GENERAL, SECRETARIADO, OFICINAS, BANCA, OPOSICIONES.

Avenida Sanjurjo, 13-14. BURGOS.

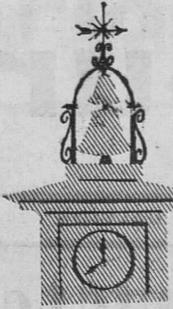
Teléfono 201375

Al pensar la propaganda de su negocio, recapacite:

- * La palabra hablada muere rápidamente...
- * La imagen es fugaz...
- * Lo impreso permanece.

Conviene a sus intereses anunciarse en la Prensa diaria. Siempre resolverá hacerlo en

Diario de Burgos



BURGOS AL DIA

DE LOS CENTROS OFICIALES

INFORMACION MILITAR

Infantería.— Pasan agregados al Regimiento de Infantería San Marcial, número 7, los capitanes don Antonio Cumbreño Monje y don Francisco Ausín de la Iglesia, del cuadro permanente de profesores de la I.P.S.

Artillería.— Pasa agregado al Regimiento de Artillería número 63 el capitán don Fernando Ruiz de Gedejuela, de la I.P.S.

Ingenieros.— Pasa agregado a la Jefatura de Ingenieros de la Sexta Región (Burgos), el capitán don José Serraz Martínez, de la I.P.S.

Veterinaria Militar.— Pasa a la situación de retirado, a petición propia, el sargento primero, especialista herrador, don Quirico Charcán Crespo, de disponible en Burgos.

ARRIENDO

BAR - CONFITERIA buena clientela. Plaza Mayor. — ASTUDILLO (Palencia).

4 Y 5 DE OCTUBRE

A MADRID FIN DE SEMANA

Facilitamos Hotel

Viajes CLUNIA Ag. V. G. B. 134 Paloma, 25. Tel. 206633

Calor diferente a todos:

SOL-THERMIC

Radiolandia

Cardenal Segura, 9

SE VENDE

Citroen "Tiburón" ID-13 1967. Seminuevo con 19.000 Kms. Toda prueba. Informes:

TALLERES GUILARTE

Vitoria, 146.

FARMACIAS DE GUARDIA.

García, plaza de Vega, 13; Car-

VIAJES SAYCA A MADRID

FIN DE SEMANA

Salida: día 4, 3 tarde

A. G. B. 136, Inter. — Alhambra, Moneda, 13.

Tel. 205740 (590)

Coches sin conductor

Garaje Turismo

SEAT 1.500 MORRIS. 600-D

Televisores PHILIPS

Mejores no hay. Admitimos a cambio su viejo aparato

Radiolandia

Cardenal Segura, 9

BODAS y BANQUETES

Restaurante BONFIN

(Frente Catedral)

PIDA PRESUPUESTO

DOMINGO, DIA 5

a OÑA

TRESPADERNE

Servicio especial

Salidas: 9,30 mañana; 5 y 6,30 tarde.

SOTO Y ALONSO, S. L.

Taquillas 5 y 6.

Tel. 206461 - 202830

Estación Autobuses

El DR. ANDRADE LOMA, Especialista en Análisis Clínicos, reanuda su consulta.

Chicos

recados se precisan. — Presentarse tardes de 5 a 7 en Campo Grandes Almacenes. (ROC. Núm. 1.676)

Se necesita

Aspirante auxiliar

de 16 años. Informes: General Mola, 12, pral. derecha.

(ROC. Núm. 1.656)

APRENDIZ

Necesita importante Empresa dedicada a Instalaciones Eléctricas. Informes: Publicidad Alas, Almirante Bonifaz, 3, 3.º

(ROC. Núm. 1.673)

"EDES" cambia su vieja lavadora por una moderna

LAVADORA AUTOMÁTICA

Radiolandia

Cardenal Segura, 9

NOTICIAS

cedo, Vitoria - Barriada Juan XXIII y Pérez Cosmea, San Francisco, 5.

AUTOS GUIA

Alquiler coches sin conductor. Nuño - Rascara, 5, bajo. Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97.

EL CUPON PRO-CIEGOS.

En el sorteo celebrado el día

de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 014 y con 50 pesetas, todos los números terminados en 14.

BOLETIN METEOROLOGICO

compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, femenino.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 689,4; a las dos de la tarde, 690,6; a las siete de la tarde, 691,4.

Temperatura ambiente.—Máxima, 15,4 grados, a las 13,15

horas; mínima, 11,2, a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, E, 7 kilómetros; a las dos de la tarde, NE, 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NE, 14 kilómetros.

BACHILLERATO

CURSOS INTENSIVOS DIURNOS Y NOCTURNOS

- a) Tercero, cuarto y reválida elemental, en UN AÑO.
- b) Reválida elemental y quinto curso, en UN AÑO.
- c) Quinto, sexto y reválida superior, en UN AÑO.

PODEMOS ATENDERLE A CUALQUIER HORA QUE TENGA USTED DISPONIBLE.

Pasaje de la Flora, 11, 2.º izqd. — Tfno. 206526.



OBRA CULTURAL DE LA

CAJA DE AHORROS

DEL CIRCULO CATOLICO

¡CONOZCA VD. SU PROVINCIA!

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra provincia, el próximo domingo, día 5, se realizará el viaje a

COVANERA, SAN FELICES, VALDEAJOS, QUINTANILLA

ESCALADA, ORBANEJA DEL CASTILLO, SEDANO

MORADILLO DE SEDANO Y LOS MOLINOS DE SEDANO

con visitas a museos y monumentos.

Las invitaciones, limitadas, se entregarán, previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas de la Caja de Ahorros del Circulo tiene establecidas en nuestra ciudad a partir de hoy, día 2, a las nueve de la mañana, dándose una charla con proyección de diapositivas, preparatoria a las visitas en el patio de público de las oficinas centrales, calle Miranda núm. 5, el sábado, día 4, a las 8 de la tarde.

Este viaje está bonificado con el 50 por 100 de su costo, que será satisfecho por la obra Cultural de la Caja de Ahorros del Circulo Catolico. La dirección técnica de esta excursión corre a cargo de una Agencia de Viajes.

Cine CALATRAVAS

HOY y MAÑANA (2 únicos días)

DIVERTIDISIMO ESTRENO (b/n)

DE RODILLAS ANTE TI

CON

Gianni MORANDI, Laura EFRIKIAN, Nino TARANTO

El cantaba como nadie; a ella le gustaban enormemente sus canciones. Pero había un pero... él era un recluta y ella la hija del brigadier...

DINAMICA, ALEGRE, NETAMENTE JUVENIL

SESIONES: 5,15 — 7,45 y 10,45 Mayores 18 años

COLISEO HOY

UN PROGRAMA MEMORABLE

Con las dos mayores

sensaciones del pasado año

LA NOCHE DE LOS GENERALES

PETER O'TOOLE — OMAR SHARIF

Un film de grandeza asombrosa e incomparable

MATRIMONIO A LA ITALIANA

La pasión, el deseo y la comicidad en los dos mejores intérpretes del cine mundial.

Sofía Loren y Marcello Mastroianni

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY:

Los Santos Angeles Custodios, Ss. Leodegario, ob; Modesto, Primo, Gerlino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs.; Teófilo, monje. Misa de tercera clase y color blanco de los Angeles Custodios.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Teresa del Niño Jesús, vg.; Cándido, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, mrs.; Maximiano, Froilán, obs.; Gerardo, ab; María Josefa, Roselló, virgen, fda.

Misa de tercera clase y color blanco de Santa Teresa del Niño Jesús.

MAÑANA PRIMER VIERNES DE MES

SU LISTA DE BODA EN: CAMPO GRANDES ALMACENES

SALON CLUB CICLISTA

HOY, JUEVES, 730

GRAN BAILE DE JUVENTUD

DOS ORQUESTAS

«LA JAURIA HUMANA»

(Ídolos de la Juventud), y

«ORQUESTA TAYMA»

AVENIDA ESTRENO HOY

DE UN FILM CON MUCHOS SECRETOS... QUE SOLO SEBASTIAN Y SUS BELLAS AYUDANTES PODRAN DESCIFRAR.



¡TODAS ADMIRABAN A SEBASTIAN... Y NINGUNA PODIA GUARDARLE NINGUN SECRETO!

CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno de excepción. Paramount. «Sebastián» (3). Dirk Bogarde, Susannah York, Fuerte pero humana. Todas le admiraban y ninguna podía guardarle ningún secreto. Mayores 18 años.

GOYA. — Extraordinaria reposición. 4,15 y 7,45 tarde y 10,45 noche. «El Cardenal» (3). Todd-Ao, Tom Tryon, Carol Lynley y Romy Schneider. Mayores 18 años.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. ¡Por fin! Estreno de la película más esperada «Tú perdónas... yo no» (3 R). En Todd-Ao y Tecnicolor. Formidable, dinámica, violenta. Sin lugar a dudas el mejor «western» del año. Mayores 18.

CALATRAVAS. — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno, divertido, juvenil. «De rodillas ante ti» (3), con las canciones más modernas de Gianni Morandi. Mayores 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Memorable doble con las dos máximas sensaciones del pasado año: «La noche de los generales» (3). Peter O'Toole y Omar Sharif y «Matrimonio a la italiana» (3). Sofía Loren y Marcello Mastroianni. Mayores 18.

REX. — Hoy, de 4 a 10. Último día. Un programa monstruo. «Una cebra en la cocina» (2). Amena. Divertidísima y La isla misteriosa (2). De fabulosas aventuras. Niños menores de 10 años, 7 pesetas.

TIVOLI. — (Arte y ensayo). 5,30, 7,45 y 10,45. 2.ª semana ¡éxito rotundo! del primer film sobre la educación sexual: «Helga» (3) (el milagro de la vida). La vi. de una joven madre y del hijo que va a nacer. V. O. alemana. Mayores 18.

CALIFICACION MORAL

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 4, gravemente peligrosa.

HOY Cordon HOY

5,30-7,45-10,45

ESTRENO

de ¡el espectáculo más divertido y original del momento!

Gina Lollobrigida Bob Hope

Phyllis Diller - Jeffrey Hunter - Mylene Demongeot

Cerveza para Todos

Technicolor

(Mayores 18 años)

Un cargamento de cerveza.

Un cargamento de comicidad.

Bob Hope - Gina Lollobrigida - Phyllis Diller

¡Una borrachera de alegría!



LAVADORA AUTOMÁTICA Radiolandia Cardenal Segura, 9

EL MUNDO DE LA CANCIÓN

POR MARIA CONSUELO REYNA

«NUEVOS HORIZONTES» en la música española

- ★ Dos tiradas agotadas de «El afinador de cítaras»
- ★ «El setenta y cinco por ciento sólo favorece a la música hispanoamericana»
- ★ «El público está mareado, confuso, con tanta «chevecha»»

Ana, Alfonso, Tomás y Juan estudiaban en el Conservatorio, eran amigos, tenían unas ideas musicales bastante afines y decidieron formar un conjunto. Durante bastante tiempo actuaron, trabajaron mucho y, cuando ya se encontraron en situación, según ellos mismos dicen, de aspirar a ser uno de los mejores conjuntos de España, abandonaron todas las actuaciones y, a lo largo de cinco meses se dedicaron a prepararse intensamente y ahora han reaparecido en el mundo musi-

cal, con el nombre de «Nuevos Horizontes» y «El afinador de cítaras», como tarjeta de visita. Lo que más ha llamado la atención de este disco es el juego de voces, con una calidad por encima de la media, de sus intérpretes.

—Esas mismas voces que os hacen destacar, ¿no os obligarán a encasillarlos en un estilo muy determinado?

—Cualquier canción tiene un campo vocal amplísimo, puedes sacarle un gran partido y, en consecuencia, el peligro de encasillamiento está en nosotros mismos, no en las voces.

—¿A qué grupo español se os podría comparar?

—Españoles, ninguno; extranjeros... tenemos, cada cual en su época, cierto parecido con los «Happenings». Si en España no existen conjuntos de nuestro tipo se debe a que es un estilo que necesita mucho tiempo y sacrificio.

—¿Cómo definís vuestra línea?

—Completamente actual, moderna sin llegar a ser música pop porque no va a nuestro estilo.

—«El afinador de cítaras», ¿es una canción impuesta por la casa de discos o representativa de vuestro estilo?

—Es nuestra línea. Las demás canciones que hemos grabado pueden ser más sencillas, más complicadas, más bonitas o más feas, pero todas siguen la misma tónica.

—¿Por qué ha resultado comercial «El afinador de cítaras»?

—En realidad, es un número un poco difícil, pero llama la atención y eso es importantísimo. Ese es su secreto.

—¿Cuántos ejemplares habéis vendido?

—No decimos que hemos vendido cien mil copias, pero sí podemos asegurar que se han agotado ya dos tiradas. No está mal, ¿verdad?

—¿Y ya que hablamos de comercialidad, ¿grabaríais una «chevecha»?

—Si se planteara el problema no sé como reaccionaríamos, pero, en principio, sacrificarnos el «boom» por la satisfacción de un buen disco.

—¿Qué borraíais de la música española?

—ANA. — Todas esas canciones «actualizadas» como «Pepe Bandera», «Los ojos de mi carreta»...

—ALFONSO. — Son demasiados los señores que sacrifican la calidad a la comercialidad, pero también tiene culpa el público que compra esos discos. No pretendemos censurarlos, cada cual hace lo que mejor le parece, pero creemos que no ayudan al desarrollo de la música española y nos perjudican a todos. ¡El público está totalmente mareado con tanta «chevecha» y cosas por el estilo! Ya no sabe ni lo que quiere.

—TOMÁS. — En mi opinión debería desaparecer totalmente ese artista cómodo que, en lugar de crear, se dedica a buscar números antiguos y a actuali-



zarlos. Lo único que hacen es cambiar el ritmo y el resultado, por ejemplo, un «Quién será» o «Los ojos de mi carreta». Otra cosa que debería desaparecer es la influencia hispanoamericana porque, gracias al famoso setenta y cinco por ciento, hemos abierto la puerta a compositores latinoamericanos que, como en sus respectivos países no tienen nada que hacer, se vienen aquí que están superprotegidos.

—¿Puede la música española triunfar en el Mundo?

—La música española, sí; los «apños musicales» españoles, no.

—¿Qué canciones tenéis preparadas?

—El próximo disco, a punto de publicarse, lleva como cara A, «Mi mosca favorita», y en

la B, «Tiovivo» de la que somos autores junto a Pepe Nieto. También tenemos ya grabada otra canción, «Mi churumbel» que va a ser un tema muy discutido. Los que se escuchado dicen que es folklore puro pero sin flamenquismo; tiene un aire español moderno, pero no es música española traducida a beat.

—¿Qué es lo más agradable que se os ha dicho?

—Que éramos el mejor grupo vocal español y que, si viniésemos de Massachusetts y cantásemos en inglés hubiéramos armado la revolución.

—¿Otros proyectos?

—Nos habían propuesto actuar en Méjico, nos aseguraban que allí causaríamos impacto, pero nos hemos empeñado en causarlo antes en España.

NOTICIAS a 45 r. p. m.



Estuvo en Madrid, con el fin de actuar en una conocida sala de fiestas, el grupo norteamericano «The Filtrations». El trio está formado por Viola Billus y las hermanas Ernestine y Shirley Peorce y esta es su segunda visita a España. La primera tuvo lugar en la primavera pasada cuando fueron «contratadas» para la inauguración del Olympia de Madrid; la célebre gala fue un fracaso, un escándalo y «The Filtrations», al igual que el resto de los artistas, se negaron a actuar.

dieciocho años». La canción defendida por Virginia en el Festival, «No empieces a

llorar», será, probablemente, la de mayor éxito de cuantas se presentaron.

LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(De «Los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) The ballad of John & Yoko (Beatles).
- 2 (2) «In the ghetto» (Elvis Presley).
- 3 (3) «María Isabel» (Los Payos).
- 4 (6) «Busca un amor» (Fórmula V).
- 5 (5) «La Charanga» (Juan Pardo).
- 6 (4) «Oh happy day» (Elwin Hawkins singers).
- 7 (23) «In the year 2525» (Zagger & Evans).
- 8 (9) «No puedo quitar mis ojos de tí» (Matt Monro).
- 9 (15) «Give peace a chance» (Plastic Ono Band).
- 10 (8) «Dedicado a Antonio Machado» (J. Manuel Sertrat).

ILUSIONES A TRAVES DE UN CRISTAL



SE PRECISA LOCAL

en alquiler o con opción a compra para taller mecánico de 100 a 150 m². Ofertas esta Administración

«Ilusiones a través de un cristal» es el título del último LP de «Sergio Mendes & Brasil 66», editado en España. Suponemos que Sergio Mendes ha visto ya realizadas todas sus ilusiones musicales que tenía cuando era sólo un joven pianista desconocido que se dedicaba a interpretar bossa nova. Actualmente casi se puede asegurar que «Sergio Mendes» supera en popularidad al hombre que lo descubrió y lanzó: Herb Alpert.

La historia de Sergio Mendes comenzó allá por 1962, año en que formó un quinteto con el que recorrió todo Brasil interpretando jazz y bossa nova. En 1965 nació «Sergio Mendes & Brasil 65». Actuaron en Estados Unidos, grabaron discos... pero el éxito no llegaba. Fue entonces cuando intervino Herb Alpert quien aconsejó unos cambios a Sergio

Mendes, los contrató para una larga temporada con su Tijuana Brass, lanzó el disco «Herb Alpert presenta a Sergio Mendes & Brasil 66» y el grupo brasileño se convirtió en favorito del público norteamericano.

El tipo de música interpretada por «Sergio Mendes & Brasil 66» perteneció, en un principio, a un estilo brasileño bastante puro, pero muy pronto comenzó a notarse la influencia norteamericana y la música de Mendes se tornó cada vez más sofisticada. De lo que no hay duda es que el grupo ha encontrado la fórmula del éxito: todo consiste en hacer un buen arreglo de las canciones interpretadas por cualquiera de los ídolos de la juventud, suprimiendo, eso sí, todo aquello que pueda resultar demasiado estridente trepidante. Así nacieron «Feria de Scarborough», «El loco en la colina», «Monday, monday», «Sentado en el muelle de la Bahía», que gustan por igual a los jóvenes y a los mayores.

Discografía en España: «Cheve chuva», «Berimbau», «La rana», «Mira, lo que pasa», «Roda», «Tristeza», «La mirada del amor», «Batuçada», «El loco en la colina», «Canto triste», «Feria de Scarborough», «Upa neguinho», «Cangao d'amanecer», «Boranda», «Monday, monday», «La gran llegada», «Tristeza de amor», «Viola», «Agradable mundo», «Dos días», «Naciste de un sueño», etc. etc.

NICOLAS CORREA, S. A.
NECESITA:
Tornero oficial 1.º o 2.º
DIRIGIRSE:
Apartado 218
BURGOS

SU LISTA DE BODA EN:
CAMPO GRANDES ALMACENES

Escuela de Mandos Intermedios
Industriales administrativos y Ventas
MATRICULA PARA EL PROXIMO CURSO
Puede realizarse, en la Secretaría de esta Escuela (Concepción, 19), los días laborables de 7:30 a 9:30 de la noche.

VENDO PISOS
LOS MEJORES Y MAS ECONOMICOS
CARRETERA DE ARCOS
FRENTE BARRIADA FERROVIARIOS
ENTRADA DESDE 30.000 pesetas, resto facilidades: hasta diez años.
EXENTOS CONTRIBUCION. VEALOS sin compromiso y se convencerá. — Autorización cobros Ministerio Vivienda
RAZON OBRA. — Diariamente. — Sábados de 6 a 7 y domingos de 10 a 12.
INMOBILIARIA GALINDO, S. A. Melchor Prieto, 10.

EL FENOMENO MORANDI - «LEONOR»



De vez en cuando, una canción que había pasado desapercibida, a la que nadie había hecho caso, que durante meses y meses había permanecido arrinconada en las tiendas de discos, comienza a subir y subir en las listas de ventas, el público se entusiasma con ella y se convierte en éxito. ¿Qué ha sucedido? En el fenómeno han podido influir cantidad de factores como, por ejemplo, la visita del intérprete, si se trata de un extranjero, al país donde ese disco se había publicado, una serie de actuaciones en televisión, que el artista, por cualquier motivo, se haya convertido en noticia o simplemente, que el público haya descubierto por sí mismo la canción en cuestión.

Gianni Morandi se ha convertido recientemente, con su canción «Leonor», en protagonista de uno de estos fenómenos. «Leonor» —interpretada en español— fue puesta a la venta en nuestro país a principios del pasado mes de Abril, se escuchó un poco, desapareció de la circulación durante tres semanas para volver a hacer acto de presencia, con todos los honores, a finales del mes de Agosto. «Leonor» llegó a estar entre los dieciséis discos más vendidos del país y, teniendo en cuenta la cantidad de discos que se editan semanalmente en España, no deja de tener bastante importancia.

Lo curioso del caso es que esta canción de Gianni Morandi —por muy vencedora que sea de la «Canzonissima» italiana— dista mucho de ser una de las mejores canciones grabadas por Morandi y no la alcanza la calidad, por citar los títulos principales de algunos de sus últimos discos, de «Ternura», «Quimera», «Un mundo de amor».

También llama la atención el hecho de que la versión original, la de los «Turtles», tuvo muy poca aceptación. Nos alegramos del triunfo de Gianni Morandi, y nos alegraríamos muchísimo más, si también se prestase atención al Morandi de temas como «Un mundo de amor».

«Fly me to the earth», «Love» (Emi Odeon JO64141). Tras «Daydream», otros dos temas fenomenales a cargo de este interesantísimo grupo, siempre lleno de sorpresas. «Fly me to the earth» es ligeramente más comercial, pero las dos hoy que escuchamos con atención hasta conseguir captarlas. No son canciones que se canten fácilmente.

JOHNNY SOUL. — «Take me mama, are you my friend?», «I almost called your name». (Exit Records 2515 B).

HERB ALPERT & THE TIJUANA BRASS. — CALIDO: «El mar es mi tierra», «Si ella», «Marjorine», «Cotilleos», «Ob-la-da», «Zazueira», «El continental», «Agradable mundo», «Cálido», «Esperar el amor», «Cajón de arena». (A&M Records HDA estereo 37135). Selección de temas capaz de complacer cualquier gusto. Lo único que sobra aunque parezca una contradicción afirmar tal cosa, son los toques excesivamente «tijuano».

AMALIA RODRIGUES. — «Formiga bossa nossa», «Tenemos que ir a Viana» (Emi-La Voz de su Amo) JO0640002). La número uno de la canción portuguesa, la gran intérprete de fados, interpreta en esta ocasión un tema que puede acercarla algo más a las nuevas generaciones.

«Formiga bossa nossa» es un número ligero, de suave ritmo y con una interpretación deliciosa. La cara «B» está en la línea habitual de A. Rodrigues.

WALLACE COLLECTION. — «Fly me to the earth», «Love» (Emi Odeon JO64141).

BRU implanta sus nuevos métodos y así nace la **Biotecnia**

La más amplia gama de lavadoras superautomáticas **Deter/Bio**

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **Battaner**
Moneda, 11 y Vitoria, 54 - BURGOS

**POR
PRIMERA
VEZ EN
BURGOS**

**PISOS DE SU PROPIEDAD
COMPLETAMENTE TERMINADOS
LLAVE EN MANO POR MENOS
PRECIO DE UN ALQUILER**

sin ninguna entrada

**tres dormitorios
salón-comedor
espléndida terraza
ascensor**



**INFORMACION
INCLUSO LOS DOMINGOS HASTA
LAS 7 DE LA TARDE EN LAS MISMAS OBRAS**

construcciones CASARES en GAMONAL

Quisicosas LOCALES

Los semáforos de la Avenida del Cid son un auténtico desastre. El espectáculo que ofrecen daña el prestigio de los servicios responsables de su funcionamiento. Ni automovilistas ni peatones saben a qué atenerse, por la sencilla razón de que el sistema que regula o, mejor dicho, debería regular estos aparatos, falla cada dos por tres.

Hace tiempo que la casa montadora fue requerida por el Ayuntamiento para subsanar los defectos apuntados, sin que hasta la fecha la notificación haya surtido efectos.

Desconcertante. Pero dejemos a un lado el triste lamento de cada día y alegremos pensando en que, pese a todas las crisis económicas como agitan al Mundo, la tierra burgalesa sigue interesando al inversor valiente. Lo demuestra el resultado de la convocatoria del nuevo concurso de beneficios del «Polo» que se dio a conocer de madrugada, a punto de cerrarse esta edición.

Cierto que son muy pocas las solicitudes en relación con otras convocatorias, pero es un grupo bastante bueno con la nota sobresaliente de ese importantísimo plan de una empresa italiana que, asociada a capital español, quiere invertir nada más ni nada menos que dos mil millones de pesetas en una factoría que fabricará fibras de políester y dará lugar a la creación, en principio, de seiscientos puestos de trabajo.

También resulta altamente significativa la ampliación que proyecta una importante industria ya en marcha, que prevé otra inversión de 700 millones.

El problema de algunas industrias burgalesas más que de producción es de ventas y de mercados. Producir no constituye problema. Lo fundamental es vender. Esta frase, dicha por un competente hombre de la Banca en Burgos, resume, en general la situación de las nuevas fábricas locales pues al lado de empresas que funcionan a pleno ritmo y no dan abasto para atender pedidos —según sectores— otras pasan ciertas dificultades que son ni más ni menos las que registran otras sociedades industriales en el resto de la Nación.

Como en toda crisis, al final, los que sobreviven son los de economía fuerte y es difícil suponer que todavía existan empresarios que piensen que en Burgos dan duros a peseta.

Continúan los trabajos de restauración de las cubiertas de la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua, de Camonal. El buen párroco, que hace un año se encontraba afligido al ver el peligro que amenazaba al histórico templo, debe ahora sentirse más tranquilo, gracias a la generosa mano tendida por la Dirección general de Bellas Artes.

Se calcula que el 20 por 100 de la fuerza laboral masculina del mundo en desarrollo no tiene actualmente trabajo. Lo ha dicho en Norteamérica el presidente del Banco Mundial y no sabemos hasta qué grado puede ser verdad este porcentaje en lo que se refiere a Burgos y por qué motivaciones.

Al lado de empresas que han desbordado sus planes iniciales de plantillas, otras hay que caminan despacio; pero aún así se nos asegura que al 30 de Marzo pasado los puestos laborales creados en el «Polo» representaban un 68 por 100 del total de los comprometidos con el Gobierno en el Plan de Desarrollo. Claro que en este volumen global se ha tenido en cuenta el total de la estadística, computando los puestos cubiertos en demasía por ciertas empresas. Otras están lejos, todavía, de alcanzar la meta.

En una visita que hizo a Burgos, a poco de ser declarado polo de promoción industrial, el ministro de Trabajo, señor Romeo Corria, al dirigirse a los trabajadores reunidos en asamblea en un «cine» de la calle de San Pablo, recogió la inquietud de los productores y aseguró que se tendría en cuenta a Burgos a los efectos de reconocimiento en las retribuciones salariales.

Se dijo cuando Burgos contaba con unos 88.000 habitantes. Ahora que su censo demográfico se cifra en unos 120.000, las palabras del ministro de Trabajo deben tener doble eco y efectividad.

¿Por qué no se eleva, por quien corresponda, la oportuna solicitud al Departamento de Trabajo, para que se considere a Burgos como zona análoga a la de las ciudades de primera categoría en reglamentaciones y convenios, a fin de neutralizar los efectos de la carestía en el costo de la vida?

Una tabla de seguridad —algo es algo— ha sido colocada en el peligroso hueco del puente de San Lesmes. Ojalá lo respeten los camiones pues de no acometerse rápidamente la ampliación del puente, mucho tememos que siga el desmoronamiento de éste.

Rumor captado al vuelo: se dice que un depósito entero de cerveza de los que hasta ahora fabricaba la Hispano-Holandesa con el nombre de «Gulder» fue vertido ayer a un colector. ¿Significa esto la definitiva liquidación de esa marca? ¿Se ha llegado a formalizar el reajuste del capital social con participaciones del Banco Guipuzcoano, de Cervezas «San Miguel» y de empresarios ingleses y holandeses?

En este supuesto, ¿qué nombre llevará ahora la cerveza que en adelante se produzca en Burgos, supuesto que —como esperamos— continúe su actividad la moderna fábrica instalada al pie de la carretera de Logroño?

La verdad que hace tiempo aguardamos la oportuna respuesta a estas preguntas.

Martinillos

Escuela de Maestría Industrial

Calle de Madrid, N.º 31

Continúa abierta al público la exposición de trabajos de EBANISTERIA y CARPINTERIA, realizados por los alumnos de este Centro durante el pasado curso 1968-69.

Permanecerá abierta los días laborales hasta el día 4 del próximo mes de Octubre, por la mañana de once a dos y por la tarde de seis a nueve.

Se invita especialmente a los familiares de los alumnos y a los industriales y operarios de la Rama de la Madera.

ACADEMIA CENTRO OFICINAS - BANCOS

EL CAPITAN GENERAL PRESIDIO AYER LA SOLEMNE RECEPCION, CELEBRADA CON MOTIVO DEL «DIA DEL CAUDILLO»



Con motivo de la conmemoración del «Día del Caudillo» se celebró ayer en Capitanía General una solemne recepción.

Momentos antes de las doce de la mañana se situó en la plaza de Alonso Martínez, frente al histórico palacio, un escuadrón a pie del Regimiento de Caballería Acorazada España, número 11 con estandarte, escuadra, banda y música del Gobierno Militar encargado de rendir honores.

A las doce en punto el capitán general, don Manuel Cabanas Vallés, ocupó el podium instalado en las escalinatas de palacio, mientras la música del Gobierno Militar interpretaba la «Marcha de Infantes» y las tropas presentaban armas.

Después de pasar revista al escuadrón, la primera autoridad militar se dirigió al Salón del Trono, dando comienzo la recepción con el Himno Nacional interpretado por la Música, mientras desde el Castillo, una batería de Artillería efectuaba el disparo de las salvallas de ordenanza.

Concluido el Himno Nacional dio comienzo el desfile de autoridades, personalidades y representaciones.

En el estrado del Trono y a la derecha del capitán general, don Manuel Cabanas Vallés, se situó el arzobispo de la diócesis, don Segundo García de Sierra y Méndez, haciéndolo a la izquierda el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadavieco. Inmediatamente detrás del capitán general figuraban el general jefe de su Estado Mayor, señor Mármol Martín y el ayudante de campo, teniente coronel, señor Hernáez.

A la derecha del trono ocuparon los sitios protocolarios el presidente de la Audiencia Territorial, señor Gómez Reino; fiscal jefe, señor Uvillos; obispo de Vagada y superior general del I. E. M. E., monseñor Lecuona; presidente de la Diputación, señor Carazo Carnicero y alcalde de Burgos, Sr. Dancaita de Miguel, mientras a la izquierda se situaron los generales León Goyri, De Santiago, Rodríguez Rivera de Fagoaga, Llorente y Melgar Torija. En el lateral derecho del salón se encontraban los delegados provinciales de Hacienda, Trabajo, Industria, Información y Turismo y Vivienda y en el iz-

quierdo, los jefes y oficiales de Estado Mayor.

La música del Gobierno Militar, situada en el zaguan del palacio, interpretó diversas marchas militares durante la recepción, que finalizó con el Himno Nacional.

Desde el balcón principal de Capitanía, el teniente general don Manuel Cabanas Vallés presenció el desfile de las tropas que rindieron honores, acompañado por las autoridades burgalesas, los citados generales y los coroneles primeros jefes de las unidades de guarnición en la ciudad.

(Foto FEDE)

UNA EMPRESA HISPANO-ITALIANA PRETENDE INVERTIR EN EL «POLO» DE BURGOS DOS MIL MILLONES DE PESETAS

LA MAS IMPORTANTE INVERSION INDIVIDUALIZADA DEL «POLO»

N. de la R. — Según nuestras noticias al nuevo concurso se ha presentado la solicitud de inversión de capital más importante de las que han concursado hasta la fecha en el «Polo» de Burgos, puesto que, de ser aprobada, por la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, representaría una inversión de dos mil millones de pesetas por parte de una sociedad italo-española que proyecta construir en nuestra ciudad, bajo los estímulos del II Plan de Desarrollo, una moderna planta industrial destinada a la fabricación de fibras de políester, con una plantilla laboral de 600 hombres. Ocuparía una superficie no inferior a los 120.000 metros cuadrados.

Dicha factoría, de evidente interés para la industria y el comercio del ramo químico-textil, se levantaría en terrenos del polígono industrial de Villalonquejar. El grupo financiero italiano que ha promovido esta solicitud asociado a capital español recibió tentadores ofrecimientos para instalar su fábrica en Irlanda del Norte, pero ha optado por gestionar su establecimiento en España y concretamente en Burgos, habida cuenta las buenas perspectivas que el mercado español ofrece en la comercialización de las fibras de políester para la industria del vestido.

Entre las nueve solicitudes que se han presentado hasta ahora al nuevo concurso de beneficios del «Polo» figuran varias ampliaciones de fábricas ya existentes y una de mucha importancia pues programa invertir otros 700 millones, tantos como

los que lleva invertidos hasta la fecha en Burgos. Entre los nuevos promotores se cuenta una prestigiosa firma industrial que desea montar en Burgos una planta de fabricación de ascensores.

LA SITUACION DEL «POLO» EN LA ACTUALIDAD

En el polígono industrial de Villalonquejar han dado comienzo las obras de construcción de una nueva fábrica. Es la de «FRATUBO, S. A.», que fue aprobada en el anterior concurso y que fabricará tubería de políester reforzado con fibra de vidrio. Su primera inversión, superior a los tres millones de

pesetas se ha hecho con la compra de terrenos y ha adquirido el compromiso de llegar a invertir más de 115 millones de pesetas en su nave industrial, y dar empleo a un mínimo de 96 trabajadores.

Siempre según nuestras noticias, hasta la fecha, el total de sociedades acogidas al «Polo» y que están en funcionamiento han realizado inversiones del orden de los cinco mil millones de pesetas y creado unos 6.600 puestos de trabajo, siempre bajo los efectos del Plan de Desarrollo. Desde el comienzo del «Polo» han hecho diversas ampliaciones —algunas triplícandolas—, 42 empresas.

ACADEMIA CENTRO SECRETARIADO - IDIOMAS

ESTUDIANTES

O ANALOGOS, PISO ALQUILO PROXIMO POLIGONO DOCENTE Teléfono, seis habitaciones, etc. — Teléfono 205514.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

Precisa para las provincias de Burgos y Soria,

VENDEDORES

a comisión, introducidos en el ramo de Menaje Doméstico, Hostelería y Reclamo Publicitario.

Recibirá Sr. Fernández en Hotel Almirante Bonifaz, hoy, día 2.

«AGROMAN»

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

NECESITA PEONES

C. Vitoria, 20, Principal Izquierda

(R. O. C. núm. 1.668)

OPOSICION AUXILIARES TELECOMUNICACION

(MINISTERIO GOBERNACION)

Bachiller Elemental o Título equivalente. Edad 18 a 30 años, ambos sexos. Preparación intensiva por Jefes del Cuerpo. Informes: Sres. Zayas y Sánchez en TELEGRAFOS.

COLEGIO SANTO TOMAS

RECONOCIDO SUPERIOR MASCULINO

Aviso: Los alumnos admitidos para el próximo curso, formalizarán su matrícula en la Secretaría del Centro, antes del día 6 de Octubre. Apertura del Curso: 6 de Octubre.

LONJAS EN VENTA

Exentas 5,50 de altura, amplia entrada. Desde 120 m.² a 800 m.². Aparcamiento camiones. Propias almacén, agencia transportes, garajes. Desde 5.500 Ptas. m.² — Facilidades de pago. Frente barriada Ferroviarios. Carretera de Arcos.

OTRAS en calle Avila (Alfareros) desde 150 m.², amplias luces, con sótano diáfano de 3,20 altura. — Facilidades.

Información: INMOBILIARIA GALINDO, S. A. — Calle General Concha, 20, 6.º BILBAO y obra carretera de Arcos, junto Fábrica de Mifer. — BURGOS.

IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL

de esta ciudad NECESITA

UN ACUCHILLADOR DE PARQUET

—Servicio militar cumplido. —Preferibles menores de 30 años. —Sueldo a convenir. —Reserva absoluta colocados.

INFORMES: Ignacio Palacios, S. A.

Merced, 5. — Tfno. 204700 — (R.O.C. Núm. 1.663)

TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES

- 8.00 Apertura y presentación.
- 8.02 Buenos días.
- 8.30 Telediario.
- 9.00 Cierre.
- 1.30 Apertura y presentación.
- 1.32 Panorama de actualidad.
- 2.59 Avances de sobremesa.
- 2.30 Musical de sobremesa.
- 3.00 Telediario.
- 3.30 El tiempo.
- 3.40 Bonanza.

Hoy: Robo con el "Dixie"

- 4.40 Nivel de vida.
- 5.05 España al día.
- 5.20 Despedida y cierre.
- 7.00 Apertura y presentación.
- 7.02 Aguilas del espacio.
- 7.29 Avances.
- 7.30 Música 3.
- 7.59 Despedida infantil.
- 8.00 Avance de Telediario.
- 8.02 Presentación tarde.
- 8.03 Teclub.
- 8.30 Misterios al descubierto.
- 8.55 Presentación.
- 9.00 Novela. Capítulo IV. Telediario.
- 9.30 Hilo directo.
- 10.00 Avances.
- 10.10 Ladrón sin destino. Hoy: "38-23-36"
- 11.00 Pequeño estudio. Hoy: "El sombrero"
- 11.35 Hora del mundo.
- 00.05 Telediario.
- 00.15 Despedida y cierre.

VIERNES

- 8.00 Apertura y presentación.
- 8.02 Buenos días.
- 8.30 Telediario.
- 9.00 Cierre.
- 1.30 Apertura y presentación.
- 1.32 Panorama de actualidad.
- 2.29 Avance de sobremesa.
- 2.30 Musical de sobremesa.
- 3.00 Telediario.
- 3.30 El tiempo.
- 3.40 La casa de los Martínez.
- 4.40 Nivel de vida.
- 5.20 España al día.
- 5.30 Despedida y cierre.
- 7.00 Apertura y presentación.
- 7.02 Don gato.
- 7.32 Mi oso y yo.
- 7.59 Despedida infantil.
- 8.00 Avance de Telediario.
- 8.02 Presentación tarde.
- 8.03 Por tierra, mar y aire.
- 8.30 Ojos nuevos.
- 8.55 Presentación noche.
- 9.00 Novela. Capítulo V. Telediario.
- 9.30 El tiempo.
- 10.00 Avances.
- 10.01 Poesía e imagen.
- 10.10 El mundo de la postguerra.
- 10.35 Misión imposible. Hoy: "El Fénix".
- 11.30 Vivir para ver. Hoy: "A las cinco de otras tardes".
- 12.00 Telediario.
- 0.15 Despedida y cierre.

DORMITORIOS

Muebles MOBAN presenta otra extraordinaria oferta de dormitorios en beneficio y confort de los hogares burgaleses, con

PRECIOS RIGUROSAMENTE FINALES

Más de 150 dormitorios, en todos los estilos, líneas y modelos.

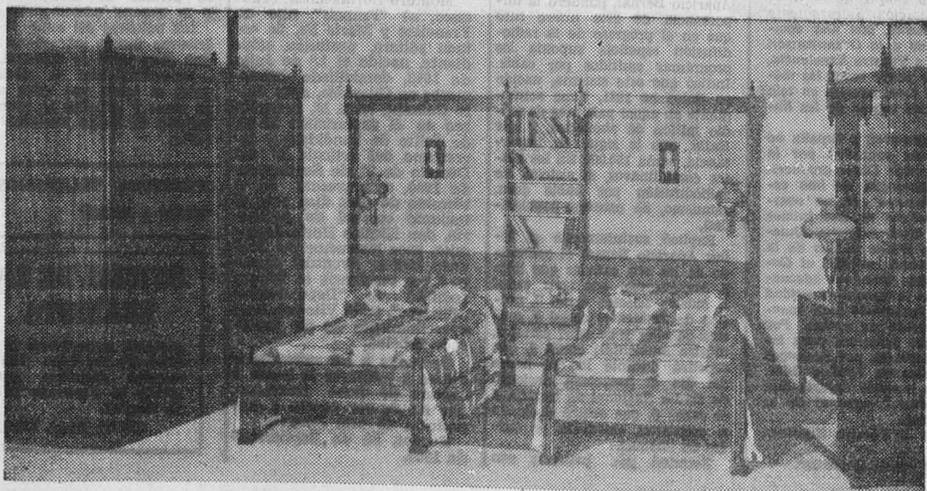
3.º SORTEO VIAJE de BODA

Celebrado el tercer Sorteo, ante Notario, de un magnífico Viaje de Boda entre los novios clientes de Moban, ha correspondido al número:

2.302



Avenida Generalísimo, 8



Emerson

El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

OFICIALES Y PEONES

SE NECESITAN Construcciones: VICENTE TORRES GARCIA Vitoria, 16, 7.º - Burgos (R.O.C. Núm. 1.516)

«El Gobierno español no cesará ni un instante en ir realizando cuanto sea necesario para conseguir la restauración de la integridad y la unidad nacionales» (Castiella a U. Thant)

Inauguración de una gran fábrica que ocupará a 2.600 personas en La Línea

Radio Gibraltar dio la noticia de corte de comunicaciones de modo escueto, pretendiendo quitarle importancia

(Viene de primera página)

INAUGURACION DE UNA GRAN FABRICA

La Línea de la Concepción, Cádiz (Por Manuel Scadaval, enviado especial de la Agencia «Cifra»).— A primera hora de la tarde de hoy, precisamente en la fecha fijada por la O.N.U. para la descolonización gibraltareña, ha tenido lugar la inauguración oficiosa de la gran factoría de «Confeciones Gibraltar, S. A.», establecida en el polígono de «Campamento», entre La Línea y San Roque y que es la primera de las proyectadas que comienza a funcionar en dicho polígono. Con unas instalaciones consideradas no sólo de las más modernas de España en su género, sino de Europa posiblemente, esta nueva factoría textil absorberá progresivamente un considerable contingente de puestos de trabajo, hasta llegar hacia Febrero o Marzo del año entrante a un total de 2.600 personas.

Si bien una planta piloto de esta factoría viene funcionando desde el 22 de Junio del pasado año, inaugurada entonces

por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, en los primeros meses inició sus actividades sólo para la necesaria formación del personal de obreros y obreras, bajo la orientación de los técnicos del P.P.O.

El (Día del Caudillo)

(Viene de primera página)

Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, participantes en la «Operación España», desean hacer llegar, por su intermedio, a Su Excelencia el Generalísimo Franco, con motivo del 33 aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, el testimonio de su adhesión y de su reconocimiento por la paz y prosperidad alcanzadas por España bajo su mandato.

Este es el texto del telegrama cursado al ministro de Trabajo desde este barco en que 800 españoles navegan hacia España.

EN TODA ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Noticias que se reciben de toda España dan cuenta de que en las diversas ciudades y provincias españolas se ha conmemorado la fiesta nacional de la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado y de los Ejércitos.

En todas las capitales hubo brillantes recepciones cívico-militares que revistieron especial brillantez en las cabeceras de Capitanía general, región aérea y de departamentos Maríftimos.

A los dos meses de inaugurada la planta piloto, este personal trabajaba en labores específicas de confección de prendas. Pero es ahora, a partir de esta fecha, cuando se inician intensivamente los trabajos en la gran nave de fabricación —32.000 metros cuadrados, dotada de automatismo, control electrónico, circuito cerrado de televisión y música ambiental para los trabajadores—, considerándose desde este momento la puesta en marcha de la factoría. De ahora en adelante se irán completando los puestos de trabajo y organizándose las cadenas de fabricación, mandos intermedios y direcciones comerciales, hasta llegar la fábrica, en el plazo de pocos meses, a su pleno e integral funcionamiento.

La descripción de la fábrica inaugurada podría ser exhaustiva. Pero basten unos datos: la gigantesca nave de fabricación está dotada de un sótano de servicio, con taller propio, servicio médicoquirúrgico y de asistencia social; un edificio aparte, para vestuarios; cocinas con autocontrol y unos enormes comedores capaces para mil quinientas personas por turno; una guardería infantil atenderá a los hijos de las mujeres casadas empleadas en la fábrica; por medio de un economato laboral se suministrarán, a precios de coste, los artículos necesarios para los productores y sus familias. Ni las atenciones deportivas han sido olvidadas: para ellas el personal de la nueva factoría dispondrá de una piscina olímpica, otra infantil, una pista polideportiva y un campo de tenis.

Las inversiones realizadas, con participación financiera de los organismos correspondientes del Plan de Desarrollo y el Banco de Crédito Industrial, suponen una cifra de 900 millones de pesetas. El complejo industrial, en su conjunto, ocupa una extensión de 72.500 metros cuadrados. En cuanto a la fabricación, se podrán producir en un solo turno, de 8.000 a 10.000 prendas diarias.

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado. Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

EL DÍA EN GIBRALTAR

La Línea de la Concepción (Servicio especial del correo)

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

EL DÍA EN GIBRALTAR

La Línea de la Concepción (Servicio especial del correo)

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

EL DÍA EN GIBRALTAR

La Línea de la Concepción (Servicio especial del correo)

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

El acto inaugural de la fábrica fue presidido por representantes de las autoridades provinciales, alcaldes de los Ayuntamientos de San Roque, La Línea y Algeciras, Consejo de administración y el director general de la empresa, señor Castañón, quien, en breves palabras, ofreció, lo mismo que hizo después el alcalde de San Roque, esta positiva realización a Generalísimo Franco, en la conmemoración de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Ofició en la ceremonia de bendición el arcepreste de La Línea, monseñor Del Junco Domenech, y estuvieron presentes numerosos invitados y centenares de trabajadores de la empresa.

La puesta en marcha de esta colosal factoría, en sólo unos meses será capaz, por sí sola, de dar trabajo a la mitad de los trabajadores retirados de la colonia.

EL DÍA EN GIBRALTAR

La Línea de la Concepción (Servicio especial del correo)

Guinea Ecuatorial ensalza la conducta de España ante la Asamblea de las NN. UU.

Naciones Unidas (Efo). — El embajador de Guinea Ecuatorial ante las Naciones Unidas, Gustavo Envela Makongo, ha declarado hoy ante la Asamblea general que España ha sabido responder y ha cumplido sus palabras respecto a Guinea facilitándole, entre otras cosas, su apoyo para el ingreso en el Fondo Monetario Internacional y en el Banco Mundial, cuyas gestiones, dijo, ha llevado él personalmente ayer en Washington y que son de gran utilidad para el fortalecimiento de la moneda y economía guineanas.

Tras invitar al capital privado para invertir en la Guinea Ecuatorial siempre que se respete la soberanía nacional, el embajador insistió en las magníficas relaciones que su Gobierno mantiene con Madrid, relaciones que calificó de «espléndidas» y concluyó haciendo una declaración de no alineamiento respecto al Este o al Oeste en nombre de los dirigentes del joven país.

ANTE EL DOMUND 69

¿Qué características presentan las misiones de hoy?

Jerarquía eclesiástica ordinaria. Obispos nativos. Intensa formación del clero indígena. Promoción del laicado. Madurez de las jóvenes Iglesias de misión

Interesantes declaraciones del Cardenal Agagianian

Nos encontramos ya a la vista del DOMUND 69. El Papa Pablo VI ha enviado un sensacional mensaje al Mundo entero. Los obispos de las diversas naciones dirigen estos días a los fieles vibrantes exhortaciones. También nuestro querido señor arzobispo acaba de dirigir un ardoroso llamamiento a toda la Archidiócesis en favor del DOMUND. Y el católico de la calle, anhelante de noticias e información sobre las Misiones, se hace muchas veces esta o parecida pregunta:

«¿Qué perspectiva y qué notas distintivas presentan las Misiones Católicas de hoy? ¿Avanzan o retroceden las Misiones? A estas preguntas queremos contestar hoy trayendo a estas columnas algunas de las luminosas declaraciones hechas por el Cardenal Agagianian, prefecto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los pueblos, a un periodista italiano.

Se está llegando ya casi en todas partes a la consolidación de las conquistas hechas en los pasados decenios. Se ha constituido la Jerarquía Eclesiástica ordinaria en casi todas las Misiones; aumenta de día en día el número de obispos nativos consagrados; se ha hecho un gran esfuerzo en intensificar la formación del Clero indígena y se trabaja sin descan-

so en la promoción apostólica del laicado católico. Las Iglesias jóvenes de misión están caminando a ritmo acelerado hacia su madurez, mucho más de lo que lógicamente se podía prever hace un decenio.

El denodado esfuerzo y trabajo de los misioneros del pasado ha dado sus frutos tal como lo esperaban confiados los Sumos Pontífices de este siglo y lo presagiaban ya en sus célebres Encíclicas misionales. —¿Ha habido elementos externos que han favorecido esta rápida madurez de las jóvenes Iglesias de misión? —Efectivamente, contesta el Cardenal: En los últimos años, el llamado «tercer mundo» en el que se encuentra la casi totalidad de las Misiones ha registrado cambios y progresos antes imprevisibles.

La conquista de la independencia nacional... El impulso dado a la educación popular... Los esfuerzos por la industrialización... El renacimiento de las culturas locales...

La solución de problemas sociales, ya muy antiguos algunos, y de enorme transcendencia; nos referimos ahora al problema milenaria de las castas en la India o al de la poligamia en

los países africanos, resueltos legalmente ya por los respectivos Gobiernos con rapidez y aún con cierto «sentido cristiano» de la vida.

Es indudable que todos estos hechos han estimulado y favorecido en los países afro-asiáticos a la Iglesia para llegar con más rapidez a su madurez.

—¿Podemos decir que están cambiando su faz las Misiones y que presentan como un nuevo rostro? —Diríamos mejor, contesta el Cardenal, que las misiones están mostrando ahora su verdadero rostro, el de la Iglesia joven de edad pero en etapa de gran eficiencia y de plenitud. No todos los problemas están resueltos. Pero después de un siglo de heroica penetración y de intensa preparación, han sido alcanzadas posiciones de base que nos permiten ahora desarrollar al máximo la verdadera obra de evangelización en el Mundo no cristiano.

—¿Cuáles son estas posiciones de base en las Misiones? —La Iglesia misionera se ha visto liberada en estos años en esos países afro-asiáticos de la hipoteca del colonialismo. Si durante un siglo la potencias colonizadoras favorecieron la penetración cristiana, bajo ciertos aspectos, en sociedades cerradas y hostiles, pero dieron también motivo de serias acusaciones contra la Iglesia, si bien ésta nunca quiso confundirse ni someterse a la política colonialista.

Hoy, estas acusaciones se han desvanecido con el paladino reconocimiento de los jefes de Estado de los nuevos países independientes en favor de la Iglesia y de su obra misionera. A esto hay que añadir un como derecho de plena ciudadanía de la Iglesia reconocido en los nuevos países de Asia y África, en los que se presenta hoy con obispos y clero nativo que colaboran eficazmente al progreso de estos pueblos nuevos.

La tercera «posición de base» es el esfuerzo de adaptación de la Iglesia para las culturas locales y para todos los valores positivos encerrados en las religiones y costumbres ancestrales.

Es deber de todos ayudar a que no haya ningún adulto analfabeto.

Necesito muchacha

para Bilbao, con informes, poca familia. Horas de 10 a 12 y de 4 a 7. Doctor Albiñana núm. 3, 4.º

TEXTO DE LA CARTA DE CASTIELLA

(Viene de primera página)

Vuestra Excelencia conoce perfectamente el contenido de las propuestas españolas y sabe igualmente que su generosidad dio lugar a que se llegara a producir, en el seno mismo de la población gibraltareña, un movimiento de voluntad de diálogo con España que fue ahogado con la violencia tolerada por la Gran Bretaña con ocasión del ya famoso conflicto de los «halcones» y las «palomas» de la plaza de Gibraltar el seis de Abril de 1968, al que se llegó a llamar el «black saturday» de la ciudad.

Me parece que es grave, en los momentos que atraviesa el Mundo, comprobar que mientras un Estado miembro de la Organización está dispuesto a acatar las resoluciones de las Naciones Unidas, y demuestre con ofertas concretas su propósito, otro Estado, que además es fundador de la Organización y miembro permanente del Consejo de Seguridad, pueda rebelarse impunemente contra ella cada vez que una resolución no sea de su agrado. El ejemplo es lamentable y puede ser motivo de que, a la vista del mismo, cada Estado se considere en el perfecto derecho de aceptar o rechazar una resolución según sus gustos y conveniencias particulares. Creo que no necesito extenderme sobre las consecuencias a que pueden conducirnos semejante situación.

Quisiera añadir que en el caso de Gibraltar, que fue sometido a la consideración de las Naciones Unidas por la Gran Bretaña —al inscribirlo en la lista de territorios no autónomos— se puede dar la circunstancia de que el Reino Unido, con sus constantes maniobras y actividades de tipo militar, establezca las condiciones necesarias para que en cualquier instante, surja un incidente en aquella zona. Si tal es su propósito, mi Gobierno se pregunta si Gran Bretaña está intentando sustraer a la autoridad de la Asamblea general un problema colonial sobre el que, por definición, aquélla es competente para poder introducirlo en la esfera del Consejo de Seguridad en que pretenda ejercer el veto a través del derecho privilegiado de un voto cualificado, como ya amenazó hacer en una declaración gubernamental el 19 de Diciembre de 1967 ante la Cámara de los Comunes el actual secretario de Estado, señor Stewart.

Entonces, al menosprecio de las resoluciones de las Naciones Unidas, Gran Bretaña uniría un terminante desafío a la Organización.

Este progresivo reto británico va acompañado también de una serie de agresiones contra España. Entre ellas, citaré, como ejemplo flagrante, las declaraciones inglesas de soberanía sobre el espacio territorial, marítimo y aéreo español, contiguo a Gibraltar, hechas en 1966 y 1967. Todo ello está conduciendo a mi país a adoptar unas medidas de legítima defensa —de acuerdo, además, con el Tratado de Utrecht— en el área de Gibraltar. Desvirtuando su auténtico carácter, el Reino Unido las califica ante el Mundo de acto de hostigamiento contra los residentes de la plaza, de animadversión espialista contra esos habitantes y pretende justificar así un aparente temor del Gobierno británico y de los habitantes de la base militar a que éstos caigan bajo la amenazante perspectiva de una opresión española. Aduce entonces la Gran Bretaña que si España levantara esas medidas estaría dando un real ejemplo de respeto y hincapié hacia los gibraltareños y de su voluntad de arreglar pacíficamente el conflicto en un «diálogo civilizado» con la Gran Bretaña.

Mi Gobierno se pregunta si después de 265 años de ocupación militar forzada de Gibraltar por la Gran Bretaña, contra la reivindicación constante de todo el país, tenemos ahora los españoles el derecho a ser tan ingenuos de pensar que si suprimiéramos esas medidas de defensa, Gran Bretaña iba a devolvernos gratuitamente el Peñón.

Desgraciadamente, señor secretario general, la única realidad que queda en pie del largo proceso por las Naciones Unidas para descolonizar Gibraltar, es la negativa pura y simple de la Gran Bretaña a obedecer el mandato de la Organización. Sinceramente creo que no debemos conformarnos, pasivamente, con una comprobación de este hecho negativo. Corresponde a la Organización y así me permito respetuosamente señalarlo a Vuestra Excelencia, reaccionar energicamente contra ese desafío y poner todos los medios a su alcance para que no sean, una vez más, puestas en tela de juicio la autoridad, la eficacia, y la finalidad misma de las Naciones Unidas.

En 1704 y en una circunstancia en que Inglaterra y España no se encontraban en guerra, las tropas inglesas ocuparon por la fuerza y con engaño nuestro territorio de Gibraltar. Desde entonces, todos los españoles, de cualquier clase o ideología, no han cesado de reivindicar ese pedazo del suelo nacional, en un constante plebiscito histórico que es la mejor prueba de que fuimos traicionadamente expoliados de una parcela de nuestra Patria. Quiero afirmar aquí, en nombre de mi país, que frente al uso de la fuerza para perpetuar la existencia de esa colonia militar, el Gobierno español mantendrá, por cuantos medios considere adecuados, el respeto de su inalienable derecho a la integridad y unidad nacionales y no cesará ni un instante en ir realizando todo cuanto sea necesario para conseguir la restauración de ambas. Por último, al agradecer a Vuestra Excelencia sus esfuerzos para lograr el cumplimiento de las resoluciones adoptadas por sucesivas Asambleas generales y en particular las números 2.353 y 2.429, correspondientes a los dos últimos años, me permito rogarle que lo presente comunicación sea distribuida como documento de la Asamblea general y del Consejo de Seguridad.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi alta consideración.

Fernando María Castiella.

NUEVO AVANCE TECNICO DE LA RADIODIFUSION ESPAÑOLA

Fraga Iribarne inauguró los programas por cable telefónico

Madrid (Cifra).—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha inaugurado esta tarde los programas de Radio Nacional de España por cable-hilo musical.

El acto se celebró en la planta de grabaciones especiales de R. N. E. instalada en el edificio que la Compañía Telefónica Nacional de España posee en la calle Corazón de María, número 53.

Las instalaciones técnicas inauguradas son únicas en Europa. La comercialización de estos programas ha sido otorgada a la sociedad comercial de Servicios Electrónicos, S. A., cuyo cargo están las instalaciones de difusión y televisión, don Jesús les, etcétera. Dichas instalaciones, sin contar el valor de los receptores, supera los sesenta millones de pesetas.

Los programas de Radio Nacional se difunden a través del hilo telefónico de cada abonado. El uso de frecuencias especiales permite que el teléfono siga funcionando normalmente. La separación de frecuencias se lleva a cabo en el domicilio del abonado, mediante un filtro, de pequeño tamaño, colocado a la entrada del hilo telefónico. Las instalaciones españolas son las primeras totalmente transistorizadas que se realizan en Europa.

El director general de Radiodifusión y Televisión don Jesús Aparicio Bernal, ponderó la importancia de este nuevo hito que en el progreso de la radiodifusión española suponía los programas emitidos por cable. Indicó que este sistema, nacido en Suiza en 1931, tiene actualmente en aquel país más de medio millón de abonados, y que Italia, que le sigue en importancia, suma 150.000. En los países escandinavos, el sistema de radiodifusión por cable goza, asimismo, de extensa popularidad.

Explicó sucintamente el señor Aparicio Bernal el contenido de los seis canales que iban a inaugurarse, que son: canal 1, música selecta; canal 2, música de ambiente; canal 3, música de ayer y de hoy; canal 4, música ambiental; canal 5, que repetirá durante las 24 horas del día el programa nacional de Radio Nacional de España y el canal 6, que estará dedicado a emisiones culturales y cursos de idiomas.

Terminó sus palabras con

frases de exaltación de la fecha de hoy en que fue proclamado jefe del Estado el Caudillo y congratulándose de este importante avance de la radiodifusión española coincidiendo con tan histórica efemérides.

El ministro señor Fraga Iribarne pronunció un discurso; Cocomenzo señalando cómo cualquier primero de Octubre a partir de aquel de 1936 en que Francisco Franco fue exaltado a la Jefatura del Estado, ha de parecerse especialmente propio para la inauguración de servicios públicos de gran alcance, pues esa misma fecha trala consigo, hace ya 33 años, por virtud de la gloriosa personalidad de quien venia a regir los destinos de España, un enorme poder de creación histórica, una insólita capacidad de realización a favor del multiple y creciente patrimonio del país.

Señaló que el nuevo servicio se encuadra en el esquema de los modernos requerimientos sociales. Con una muy precisa orientación de propósitos —agregó— hace hoy su primera salida al aire de la calle este nuevo servicio de transmisión de programas por cable con el que queda patentado un ánimo de superación que tratamos de adecuar rigurosamente a la demanda de la sociedad y del tiempo en que vivimos.

Concluyó diciendo que este acto inaugural tenía el carácter de una ceremonia jubilar sumada a la conmemoración fervorosa el 33 aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, venteroso suceso con el que se abrió el más fecundo y glorioso período de inauguraciones e la España contemporánea.

Las palabras del señor Fraga Iribarne fueron subrayadas con una gran salva de aplausos. Inmediatamente el ministro pulso el botón que tenía ante su mesa y comenzó la primera emisión de Radio Nacional por cable.

Montero Hornaechae, Francisco, a) «Francis», hijo de Francisco y María Fe, de estado soltero, profesión estudiante, nacido el 1.º de Julio de 1948, domiciliado últimamente en Guernica, calle Asilmo 31-69, de delito de bandidaje y terrorismo del artículo 2.º del Decreto de 21 de Septiembre de 1960, comparecerá en el término de diez días ante el teniente coronel de Artillería, don Nicolás Horta Rodríguez, juez instructor del Juzgado Militar Eventual núm. 2 con residencia en Burgos (edificio de «Dependencias Militares», calle Vitoria), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado.

Burgos, 30 de Septiembre de 1969.

El ministro señor Fraga Iribarne pronunció un discurso; Cocomenzo señalando cómo cualquier primero de Octubre a partir de aquel de 1936 en que Francisco Franco fue exaltado a la Jefatura del Estado, ha de parecerse especialmente propio para la inauguración de servicios públicos de gran alcance, pues esa misma fecha trala consigo, hace ya 33 años, por virtud de la gloriosa personalidad de quien venia a regir los destinos de España, un enorme poder de creación histórica, una insólita capacidad de realización a favor del multiple y creciente patrimonio del país.

Señaló que el nuevo servicio se encuadra en el esquema de los modernos requerimientos sociales. Con una muy precisa orientación de propósitos —agregó— hace hoy su primera salida al aire de la calle este nuevo servicio de transmisión de programas por cable con el que queda patentado un ánimo de superación que tratamos de adecuar rigurosamente a la demanda de la sociedad y del tiempo en que vivimos.

Concluyó diciendo que este acto inaugural tenía el carácter de una ceremonia jubilar sumada a la conmemoración fervorosa el 33 aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, venteroso suceso con el que se abrió el más fecundo y glorioso período de inauguraciones e la España contemporánea.

Las palabras del señor Fraga Iribarne fueron subrayadas con una gran salva de aplausos. Inmediatamente el ministro pulso el botón que tenía ante su mesa y comenzó la primera emisión de Radio Nacional por cable.

Montero Hornaechae, Francisco, a) «Francis», hijo de Francisco y María Fe, de estado soltero, profesión estudiante, nacido el 1.º de Julio de 1948, domiciliado últimamente en Guernica, calle Asilmo 31-69, de delito de bandidaje y terrorismo del artículo 2.º del Decreto de 21 de Septiembre de 1960, comparecerá en el término de diez días ante el teniente coronel de Artillería, don Nicolás Horta Rodríguez, juez instructor del Juzgado Militar Eventual núm. 2 con residencia en Burgos (edificio de «Dependencias Militares», calle Vitoria), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado.

Burgos, 30 de Septiembre de 1969.

El ministro señor Fraga Iribarne pronunció un discurso; Cocomenzo señalando cómo cualquier primero de Octubre a partir de aquel de 1936 en que Francisco Franco fue exaltado a la Jefatura del Estado, ha de parecerse especialmente propio para la inauguración de servicios públicos de gran alcance, pues esa misma fecha trala consigo, hace ya 33 años, por virtud de la gloriosa personalidad de quien venia a regir los destinos de España, un enorme poder de creación histórica, una insólita capacidad de realización a favor del multiple y creciente patrimonio del país.

Señaló que el nuevo servicio se encuadra en el esquema de los modernos requerimientos sociales. Con una muy precisa orientación de propósitos —agregó— hace hoy su primera salida al aire de la calle este nuevo servicio de transmisión de programas por cable con el que queda patentado un ánimo de superación que tratamos de adecuar rigurosamente a la demanda de la sociedad y del tiempo en que vivimos.

Concluyó diciendo que este acto inaugural tenía el carácter de una ceremonia jubilar sumada a la conmemoración fervorosa el 33 aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, venteroso suceso con el que se abrió el más fecundo y glorioso período de inauguraciones e la España contemporánea.

Las palabras del señor Fraga Iribarne fueron subrayadas con una gran salva de aplausos. Inmediatamente el ministro pulso el botón que tenía ante su mesa y comenzó la primera emisión de Radio Nacional por cable.

Montero Hornaechae, Francisco, a) «Francis», hijo de Francisco y María Fe, de estado soltero, profesión estudiante, nacido el 1.º de Julio de 1948, domiciliado últimamente en Guernica, calle Asilmo 31-69, de delito de bandidaje y terrorismo del artículo 2.º del Decreto de 21 de Septiembre de 1960, comparecerá en el término de diez días ante el teniente coronel de Artillería, don Nicolás Horta Rodríguez, juez instructor del Juzgado Militar Eventual núm. 2 con residencia en Burgos (edificio de «Dependencias Militares», calle Vitoria), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado.

Burgos, 30 de Septiembre de 1969.

OFICIAL DE 2.ª EBANISTA

necesita importante fábrica de muebles. Interesados dirigirse por escrito al Apartado 278 de Burgos. (ROC. Núm. 1.060)

NO HAN COBRADO SUS JORNALES

Pamplona (Logos). — Ayer no se cobró en «Matesa». Los trabajadores de esta empresa tenían la costumbre de cobrar al mes. Ayer era, por consiguiente, día de cobro. Los trabajadores —unos 300— fueron a recoger sus sueldos, pero no estaban preparados. Ni queda dinero en caja ni se podía hacer uso de las cuentas corrientes de las cuentas corrientes de la empresa. Reina gran inquietud entre todos los empleados, tanto por no cobrar como por el porvenir de la empresa.

NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

Se cree que las negociaciones definitivas CEE-España pueden comenzar a fin de mes

Las importaciones y exportaciones españolas en el primer semestre de este año, en relación con 1968, crecieron el 14 y el 23 %, respectivamente

La revaluación práctica del marco alemán afecta al cambio de la peseta

Estímulos a la Banca privada para la concesión de créditos a la exportación

Bruselas (Efe). — Se cree saber de fuente fidedigna que la primera reunión de negociaciones España - C. E. E., dentro del marco del nuevo segundo mandato se celebraría a finales del mes en curso, es decir, pocos días más tarde de la esperada aprobación del texto del mandato por parte del Consejo de ministros del Mercado Común.

EL COMERCIO EXTERIOR DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — La concentración del incremento de nuestras ventas en el área comunitaria, una cierta diversificación de nuestras exportaciones a los mercados africanos y asiáticos, el relativo estancamiento de los suministros y el apreciable descenso de nuestros envíos a los países del Este, son las principales características que informan nuestro comercio exterior en el primer semestre del presente año, según un estudio hecho público por "Sercobe", Servicio Comercial de Bienes de Equipo, del Sindicato Nacional del Metal.

En el período señalado, las variaciones comerciales con el exterior, en relación a igual tiempo de 1968, han sufrido las siguientes variaciones:

Con el Mercado Común nuestras importaciones han crecido en un 25 por ciento, y las exportaciones en un 31; con los países de la EFTA, las importaciones crecieron el uno por ciento y las exportaciones el 12 por ciento; con los países del Este europeo, las importaciones crecieron el 25 por ciento, y las exportaciones disminuyeron el 15 por ciento; las importaciones con el continente americano aumentaron el 4 por ciento mientras que las exportaciones lo hacían en un 16; a África, por su parte, compráramos un 49 por ciento más que en igual período de 1968 y vendíamos, por nuestra parte, un 53 por ciento más; con Asia las importaciones crecían en un 5 por ciento y las exportaciones en un 68 por ciento; con Oceanía los aumentos eran del 71 y 37, respectivamente, y en el total general estas cifras quedan reducidas a un 14 por ciento en las importaciones y a un 23 por ciento en las exportaciones, síntoma claro, por lo que se refiere a las primeras, de la fase de franca recuperación que atraviesa nuestro sistema económico.

EL MARCO Y LA PESETA

Madrid (Logos). — La decisión del Gobierno alemán de dejar libres los márgenes de cambio del marco representa una revaluación de hecho. Por lo que se refiere a España —dice "Informe Económico"— tras la suspensión de la cotización del marco decidida por el IEME, el citado organismo ha dejado de inter-

venir en las transacciones de tal divisa, si bien parece evidente que se observa de cerca la situación en la relación marco - peseta, para evitar posibles abusos.

En consecuencia, la situación del marco fue ayer y hoy en España de absoluta normalidad, produciéndose, lo mismo que en otros centros de divisas internacionales, una elevación en la cotización del marco del orden del 3,5 al 4 por ciento.

Es de destacar que la relación de la peseta frente al marco no ha variado en sí misma, pero al modificarse la relación marco - dólar la interdependencia de las paridades hace que resulte modificado el cambio español.

A los efectos comerciales, esta revaluación de hecho supone que el importador español habrá de pagar más caro los marcos que necesite para comprar mercancías alemanas; pero, en cambio, el exportador español conseguirá más pesetas por los marcos que obtenga por la venta de mercancías españolas en Alemania.

CUOTA DE ESPAÑA AL FONDO MONETARIO

Madrid (Logos). — La cuota de España en el Fondo Monetario Internacional es actualmente de 250 millones de dólares, de los que 185,5 fueron pagados en pesetas y los 62,5 restantes en oro. El mantenimiento de esta posición desde el mes de Marzo de 1966, la ha desfasado del fuerte crecimiento de las magnitudes económicas españolas, lo que justifica la petición por parte del ministro de Hacienda de proceder a una próxima revisión.

ESTÍMULOS

Madrid (Logos). — "La creciente necesidad de recursos para la financiación de las operaciones de exportación, de vital importancia para nuestro desarrollo económico, y la conveniencia de aliviar al crédito oficial de las cuantiosas inversiones que actualmente destina a dichas operaciones, aconsejan estimular a la Banca privada de una manera más activa a que vaya a la concesión de créditos con tal finalidad", dice en el preámbulo una orden del Ministerio de Hacienda que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado".

En su parte dispositiva dice: "Los fondos que la Banca privada y el Banco Exterior de España destinen en lo sucesivo a la concesión de créditos a la exportación, con sujeción a las normas que regulan la materia, podrán deducirse —dentro de los límites, condiciones y plazos que en su caso se establezcan— del volumen que represente el porcentaje mínimo que obligatoriamente hayan de invertir en fondos públi-

cos. Dicha deducción se hará siempre a instancia del Banco interesado, y en tal caso los créditos de referencia no serán descontables en línea especial en el Banco de España".

EL M. C. E. Y SUS NEGOCIACIONES

Madrid (Logos). — Entre los temas tratados en las reuniones de la XVII Asamblea general del Consejo de las Federaciones Comerciales de Europa, celebradas en Amsterdam, destaca por su importancia para nuestro país, el referente a la integración económica de Europa, adoptándose una resolución, que será remitida a los organismos competentes del Mercado Común, y a los Gobiernos de los países comunitarios, en la que se pone de manifiesto la necesidad de ampliar la Comunidad Económica Europea mediante la entrada de nuevos miembros.

Asimismo, el comercio europeo se lamentó vivamente por el hecho de que las negociaciones propuestas a la CEE, desde hace algún tiempo, por los países candidatos a la adhesión o la asociación no haya sido todavía iniciadas, en tanto que se han firmado asociaciones y convenios entre el Mercado Común y los Estados no europeos, pidiendo, en consecuencia, a los Gobiernos de los "seis países" la iniciación sin demora de las negociaciones entre la CEE y los países candidatos a la adhesión.

ENTREVISTAS

Washington (Efe). — El ministro español de Hacienda, Juan José Echarri San Martín, se entrevistó hoy con su colega de Economía y Finanzas del Perú, Francisco Morales Bermúdez.

También hoy el señor Espinosa se entrevistó con el ministro de Finanzas de Portugal, Joao Augusto Dias Rosas.

EL «CONCORDE» ANGLO-FRANCO HA FRANQUEADO LA BARRERA DEL SONIDO

París (Efe). — El prototipo "001" de avión supersónico franco británico "Concorde" ha franqueado hoy, por vez primera, en el curso de 45 vuelos de pruebas, la "barrera del sonido". Según la dirección de la compañía "Sud - Aviation" constructora en Francia de este aparato, el "Concorde" ha alcanzado una velocidad de 1.150 kilómetros-hora equivalente a 1,05 la velocidad del sonido.

Oficial 2.º aserrador para máquina tronzoadora. Presentarse en Fábrica de Parquet (La Ventilla) horas 12 a 14. (ROC. Núm. 1.662)

SUBASTA

El próximo día 5, a las doce de la mañana, se subastará toda la maquinaria agrícola de la Cooperativa "SAN ISIDRO LABRADOR" de Castiello Solarana. Tratar con el tesorero, o con Maximo Barbero en Lerma.

ESPIONAJE SOVIETICO EN LIBANO

Por dos veces intentó suicidarse un diplomático ruso después de ser detenido por la Policía

El primer secretario de la delegación soviética que resultó herido y otro empleado intentaron convencer a un piloto para que robase un avión

Beirut (Efe - Reuter). — El diplomático ruso Alexander Khomiakov, ha intentado por dos veces suicidarse después de ser detenido anoche, por la Policía militar libanesa, según fuentes dignas de crédito.

Khomiakov, de unos 30 años y primer secretario de la delegación soviética en la capital libanesa, resultó herido de bala, durante una lucha sostenida en el piso donde habitaba otro funcionario de la Embajada rusa. Según las citadas fuentes, no se produjo atentado alguno contra dichos ciudadanos soviéticos como se había dicho en un principio sino que Khomiakov, junto con otro ruso empleado en la Embajada de su país, Vladimir Vasiliev, habían intentado persuadir a un piloto expulsado de las fuerzas aéreas, para que robase un reactor produciéndose entonces la lucha.

Llamada la Policía militar libanesa, tuvo que entrar en el domicilio de Vasiliev y Khomiakov, herido de bala, intentó tirarse por el balcón, lo que pudieron impedir los agentes libaneses.

Un comunicado oficial, de las autoridades libanesas dice que la Policía militar se incautó en el domicilio de Vasiliev de un cheque por valor de 200.000 dólares (14 millones de pesetas) que estaba dispuesto para ser entregado al piloto en cuestión, cuando éste entregase el citado reactor "Mirage". Igualmente se incautó la Policía militar de una pistola, 2.500 dólares (unas 170.000 pesetas en billetes) y de 20 dólares y otros varios documentos.

La Embajada soviética en el Líbano se ha negado a hacer comentarios sobre este asunto que quizás pudiera ser el de espionaje más importante que se ha producido en el país últimamente.

Khomiakov intentó suicidarse mediante la ingestión de un veneno pero el personal sanitario del hospital a donde fue conducido logró salvar su vida practicándole un lavado de estómago.

A OTROS TRES INDIVIDUOS LES ACUSAN DE INTENTO DE ASESINATO

Beirut (Efe - Reuter). — Tres individuos, que se cree, en relación con el atentado que ayer sufrió un funcionario de la Embajada británica, han sido procesados, bajo acusación de intento de asesinato.

El fiscal que lleva el proceso, declaró que uno de los hombres había confesado ser autor de los disparos.

El diplomático británico fue alcanzado por una bala que le dispararon a través de la ventanilla posterior de su coche, por uno de los ocupantes de otro, marca "Jaguar", que había chocado con el automóvil del diplomático, después de intentar infructuosamente adelantarlo. El funcionario inglés lucha entre la vida y la muerte. Según la legislación libanesa, el autor del delito podría ser condenado a la pena de muerte.

NASSER MARCHA A ALEJANDRIA PARA REPONERSE

El Cairo (Efe - UPI). — El presidente Nasser ha mejorado de una acusada gripe que le ha durado un mes y reanudar sus tareas oficiales tras recuperarse en Alejandría, ha manifestado hoy el segundo jefe de la jerarquía egipcia.

Nasser permaneció en cama durante la mayor parte del mes de Septiembre y fue asistido por tres especialistas egipcios.

OPTIMISMO FRANCÉS

París (Efe). — "El convenio entre los cuatro —Estados Unidos, Rusia, Inglaterra y Francia— para resolver el problema del Oriente Medio, está dando pruebas de eficacia", estima el ministro de Asuntos Exteriores francés, Maurice Schumann.

Ante la comisión de Asuntos Exteriores del Senado, declaró que dicho convenio se propone no imponer una solución, sino facilitar la tarea de Jarring, representante especial del secretario general de las Naciones Unidas, encargado de una misión de mediación.

Cuatro miembros de una familia católica se arrojan por una ventana en Belfast, al ser incendiada su casa

Han tenido que ser hospitalizados

Belfast (Efe). — Los cuatro miembros de una familia católica, habitante en el área católica de la ciudad, han tenido que ser trasladados al hospital después de saltar a la calle desde una altura de seis metros, al resultar incendiada su casa por una bomba de petróleo arrojada por elementos protestantes.

La familia está compuesta por la señora McWiggins y sus hijos Martin, de 16 años; Isaac, de 30 y Louise, de 22. Todos ellos sufrieron lesiones en el salto desde una ventana, así como «shock» nervioso.

La bomba, arrojada a través de una ventana del piso bajo, provocó un incendio que ha dejado la casa casi destruida.

En viaje privado llegan a España los Reyes de Nepal

Se inaugura en Madrid un nuevo paso subterráneo para peatones

Madrid (Logos). — Procedente de Roma llegó por vía aérea el Rey de Nepal, Majendra Bir Brikram, acompañado de su esposa, que tienen el propósito de pasar cuatro días en España en visita de carácter privado. Fueron recibidos en el aeropuerto por los embajadores de Nepal y de la India y por el introductor de embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores.

INAUGURACION DE UN PASO SUBTERRANEO EN MADRID

Madrid (Cifra). — Un paso subterráneo para peatones, que a su vez enlaza con la estación de "Metro" de José Antonio, ha sido inaugurado esta tarde por el director general de Transportes Terrestres y por el alcalde de Madrid.

El paso subterráneo enlaza las aceras de la Gran Vía, a la altura de la Red de San Luis, frente al edificio de la Telefónica. El servicio inaugurado en la tarde de hoy dispone de cuatro bocas, dos en cada acera, una de entrada y otra de salida. El paso está servido por escaleras mecánicas y por una escalera normal, que salvan un desnivel de tres metros y medio, a cuya profundidad se ha construido la galería que salva las aceras. Las obras han sido realizadas por el Ministerio de Obras Públicas.

ABANDONA ESPAÑA EL MINISTRO DE TRANSPORTES DE LOS EE. UU.

Madrid (Logos). — En avión especial de la Marina estadounidense, ha salido con destino a Roma el secretario de Transportes de los Estados Unidos, señor John A. Volpe.

que pasó varios días en España. Le despidieron en el aeropuerto los ministros de Obras Públicas, del Aire y el embajador de los Estados Unidos en España.

EL ARZOBISPO DE LA PLATA EN COMPOSTELA

Santiago de Compostela (Cifra). — El arzobispo de la Plata, monseñor Antonio José Plaza, llegó hoy a Santiago de Compostela, acompañado del Padre Rúa, vicario general de la archidiócesis de La Plata, y del sacerdote señor Marquieles, de la citada archidiócesis.

COMISION DE INVESTIGACION UNIVERSITARIA

Madrid (Logos). — Se constituye la Comisión Nacional de Investigación Universitaria con las funciones y competencias señaladas en la Orden de 16 de Mayo último, según disposición de igual rango que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

Esta Comisión estará presidida por el director general de Enseñanza Superior e Investigación.

Un antibiótico que puede ser útil en la lucha contra el cáncer

Está siendo probado en Inglaterra

Madrid (Cifra). — Inesperadas propiedades anticancerosas han sido descubiertas en un compuesto conocido ya por su actividad contra bacterias y hongos, anuncia el Servicio de Información y Prensa de la Embajada británica en Madrid, en su último boletín.

Se trata del ácido micofenólico, calificado de "investigable antibiótico" por los investigadores que han logrado tal descubrimiento en la sección farmacéutica de la empresa británica Imperial Chemical Industries. El ácido, procedente de un moho penicilínico, fue detectado hace más de setenta años y su efecto sobre tumores ha aparecido al hacer pruebas implantando varios tipos de tumores sólidos en ratas y ratones, comprobándose que el desarrollo de tales tumores era interrumpido por la aplicación del ácido y que en un experimento, incluso, quedó extinguido un tumor de cierto tipo.

En otros experimentos se mostró significativamente activo contra un tipo de leucemia. Parece —añade dicho Servicio de Información— que la droga impide la división de células cancerosas causando muy poco daño a las normales, teniendo así una ventaja sobre casi todas las drogas anticancerosas.

La droga está siendo probada ahora contra tumores humanos, pero estos ensayos clínicos no han durado lo bastante para saber si hay posibilidades de éxito.

El próximo verano entrará en servicio la central nuclear de Santa María de Garoña

Se inicia en Martorell (Barcelona) la construcción de un complejo químico en el que se invertirán tres mil setecientos millones de pesetas

A 234.332 turistas se eleva el número de los construidos en los ocho primeros meses del año

Madrid (Cifra). — En más de 3.000 millones de KWH/año se incrementa el potencial eléctrico español con la central nuclear de Santa María de Garoña (Burgos), la más importante de Europa de las del tipo de agua en ebullición, que entrará en servicio industrialmente el próximo verano, según informa el boletín del servicio comercial de bienes de equipo.

COMPLEJO QUIMICO PARA MARTORELL

Barcelona (Cifra). — Un complejo químico industrial, en el que se invertirán tres mil setecientos millones de pesetas y donde encontrarán trabajo quinientas personas, ha comenzado a construirse en Martorell, informa "Sercobe".

La principal factoría del complejo será la planta de producción de cloruro de vinilo, con una capacidad anual de doscientas mil toneladas, lo que supone un nivel auténticamente internacional.

PRODUCCION DE VEHICULOS

Madrid (Cifra). — A doscientos treinta y cuatro mil trescientos treinta y dos turistas se ha elevado la producción nacional de este tipo de vehículos en los ocho primeros meses del año, de los cuales trece mil trece fueron producidos en el mes de Agosto, según informa hoy un portavoz del grupo nacional de fabricantes de automóviles y camiones. Por su parte y según la misma fuente, la producción de vehículos industriales ascendió, en los ocho primeros meses del año, a cincuenta mil quinientos diez, incluidos en esta cifra los turismos transformados en furgonetas y los vehículos todo terreno, y en el mes de Agosto tres mil novecientos diecisiete.

AMPLIACION DE LA REFINERIA DE PUERTOLLANO

Puertollano (Ciudad Real) (Cifra). — De los dos millones actuales de capacidad de refino que tiene la refinería de la empresa nacional "Calvo Sotelo", de esta localidad, pasará hasta los seis millones, según la autorización recibida por el Instituto Nacional de Industria.

NUEVAS PLANTAS DE CONCENTRACION DE MINERALES EN RIO TINTO

Huelva (Cifra). — La Sociedad Río Tinto Patiño, S. A. ha

sido autorizada por la Dirección general de Minas para instalar una planta de concentración de minerales de cobre por flotación y otra de cianuración de mineral "Gessan" para la producción de oro y plata en barras en minas de Río Tinto,

anuncian fuentes bien informadas.

Tienen por objeto dichas instalaciones tratar la zafra explotada a cielo abierto del yacimiento conocido por "Cerro Colorado", en dichas minas.

ETIOPIA CONCEDE AL PAPA UN PREMIO INTERNACIONAL POR SU CONTRIBUCION A LA PAZ MUNDIAL

Enérgico discurso de Pablo VI contra la explosión de erotismo profanidad y amoralidad

Addis Abeba (Efe - Reuter). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha sido galardonado hoy con el principal premio internacional que concede Etiopía «por su destacada contribución a la paz mundial», según se informa en esta ciudad.

El jurado que concedió el premio informó que los 30.000 dólares etíopes (unas 900.000 pesetas) con que está dotado el premio «Empetrariz Menen» en homenaje a la fallecida Empetrariz de este nombre.

SU SANTIDAD CONDENA LA MODERNA EXPLOSION DEL EROTISMO

Ciudad del Vaticano (Efe). — Las presiones de «profanidad de secularización y de amoralidad», que la sociedad actual ejerce hoy sobre la misma Iglesia, así como la explosión del «erotismo y promiscuidad, imágenes pornográficas, drogas, exaltación y embrutecimiento de los sentidos», etc., han sido denunciadas fuertemente por el Papa Pablo VI durante el discurso pronunciado en la audiencia general concedida a millones de fieles de diversos países.

«Por un lado —ha dicho Pablo VI— la Iglesia proclama su vocación a la santidad... pero, por otro, en muchos sectores, trata de asimilarse a las formas y costumbres del mundo laico, se despoja de su hábito diferenciado y sacro, quiere sentirse humana y terrena y tiende a dejarse absorber por la mentalidad del ambiente social y temporal.

«¿Qué debe hacer la Iglesia —se pregunta a continuación el Papa— en esta ambigua situación? La respuesta la encontramos en una fórmula antigua y nueva, llena de inmenso significado. Hoy, la Iglesia o sea el pueblo de Dios, o mejor dicho cada fiel dentro de ella, debe repetirse a sí mismo las palabras de San León Magno: «Ten conciencia, cristiano, de tu dignidad».

A propósito de la dignidad, de la persona humana en general, que tanto se habla hoy, Pablo VI ha hecho notar que «estamos actualmente fren-

★ TOROS ★

Una colitis aguda impidió a (El Cordobés) actuar en Ubeda

Ubeda, Jaén (Cifra). — Primera corrida de feria. Mal tiempo y regular entrada. Dos toros de la viuda de Diego Garrido (primero y sexto), otros dos de Arcadio Albarrán (segundo y tercero), uno de Eusebia Galache (cuarto) y otro de Lucio Muriel (el quinto), todos regulares de presentación y bravura.

Estaba anunciada la actuación de Manuel Benítez «El Cordobés», quien no se presentó a la hora anunciada para la corrida. Durante la lidia del primer toro llegó a la enfermería un telegrama firmado por el doctor Ortiz Clot, de Córdoba, en el que certificaba que el diestro padecía cólico hepático y colitis aguda, que le impedía el desplazamiento. La corrida quedó en un mano a mano entre «Antoñetes» y Sebastián Palomo Linares.

LA INDISPOSICION DE «EL CORDOBÉS»

Córdoba (Cifra). — Ante las noticias recibidas de Ubeda, con respecto a la indisposición de Manuel Benítez «El Cordobés»,

que le ha imposibilitado torear allí esta tarde, el corresponsal de «Cifra» se ha puesto al habla con el doctor don Antonio Ortiz Clot, quien le ha confirmado la enfermedad que padece el famoso diestro, manifestando que anoche fue requerido por Manuel Benítez para que le asistiera, comprobando que padecía una inflamación de cólico hepático y colitis aguda, seguramente provocadas por ingestión de alimentos.

Hoy, por la mañana, volvió a visitarle el médico, en su hotel de Córdoba, y aunque se había iniciado una mejoría después de serle administrados los medicamentos pertinentes —ha informado el doctor Ortiz Clot— no era aconsejable que torear por la tarde, debido a su estado de debilidad, a consecuencia de la intensa diarrea. Por esta causa facilitó el parte que fue enviado a Ubeda.

Agregó el doctor Ortiz Clot que el torero acogió con gran contrariedad el consejo médico, ya que tenía gran interés en tomar parte en la citada corrida, puesto que en Ubeda tiene muchos y muy buenos amigos y gran cantidad de admiradores, desde su época de novillero.

Aseguró el médico de «El Cordobés» que no cree que haya inconveniente, una vez repuesto de su dolencia, en que el diestro reanude normalmente su temporada.

Se necesita PINCHE

14 a 15 años para recados en: Calor y Frio Industrial, S. A. La Ventilla (ROC. Núm. 1.651)

Puestos de trabajo para gibraltareños españoles



Madrid. — El presidente de la Diputación provincial de Madrid, Dr. González Bueno, ha hecho entrega de las credenciales de puestos de trabajo que han de ocupar en distintas dependencias de la Diputación quince productores procedentes de Gibraltar. También recibieron diez mil pesetas cada uno para los primeros gastos. — (Foto CIFRA)

Miranda

EL ALCALDE SE REINCORPORA A SU DESPACHO

Superada satisfactoriamente la grave dolencia que aquejó a nuestro alcalde, a principios del año en curso y que motivó el que durante algunos meses tuvieran que hacer dejación de sus funciones, que fueron desempeñadas accidentalmente por el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento, don Pablo Andrio Gonzalo, nuevamente y completamente restablecido, don Isaac Rubio Blanco, se reincorporó ayer, miércoles, a su despacho de la Alcaldía.

D. Marcos Rico Santamaría, quien departió sobre tal proyecto con el concejal don José Luis Virumbrales Pérez; secretario, señor Manero Frías y aparejador municipal, señor Aguillo Ramos.

Con esta reforma parcial que afectará principalmente a la parte central de la fachada referida, se viene a completar ya iniciada en su día en dicho edificio, concretamente en lo que se refiere a la mayor amplitud de sus ventanas.

El coste total del proyecto se eleva a la cantidad de 231.642,54 pesetas, siendo el plazo de ejecución de dichas obras de dos meses a partir del comienzo de las mismas.

Es significativo el destacar que la Junta provincial de Construcciones Escolares de Burgos ha querido que sea el propio Ayuntamiento el que elija la clase de tratamiento que se desea para la parte central de dicho centro escolar, dentro de los tres proyectos que se han redactado a tal fin.

Así pues, y por la Comisión municipal de Obras, se estudiarán tales propuestas en su próxima reunión de hoy, día 2 de Octubre, con el fin de que dichas obras de reforma parcial puedan llevarse a cabo con la máxima celeridad.

Finalmente, señalaremos, que en dichas obras se prevé la colocación de un reloj de torre, y también, y por sugerencia municipal, se procederá a la sustitución de las letras anunciadoras del grupo escolar citado, por otras que guarden consonancia con la reforma que se proyecta.

PROYECTO DE REFORMA PARCIAL DE LA FACHADA DEL COLEGIO NACIONAL "CERVANTES"

Las gestiones que en su día llevó a cabo el Ayuntamiento de nuestra ciudad, cerca de la Junta provincial de Construcciones Escolares de Burgos, en orden a que se estudiara un tratamiento especial para la fachada del Grupo escolar "Cervantes", que asoma a una gran plaza con amplia superficie ajardinada, han dado resultados satisfactorios, y a tal fin, el pasado lunes, visitó el despacho de la Alcaldía el arquitecto de dicha Junta,

EMPRESA IMPORTANTE DE AMBITO NACIONAL

PRECISA PARA SU DELEGACION DEL NORTE

VENDEDOR

- SE REQUIERE:
- 20 a 30 años de edad.
 - Buena presencia.
 - Carácter abierto.
 - Espíritu de equipo.
 - Buena cultura general.
 - Temperamento infatigable.
 - Sin temor a viajar.
- SE OFRECE:
- Formación de venta de primer orden y curso de perfeccionamiento periódico a continuación.
 - Ambiente de trabajo agradable en empresa internacional dinámica.
 - Remuneración fija a convenir, según valía.
 - Primas de venta.
 - Ventas sociales.
- Mandar curriculum vitae manuscrito al Apartado 50.692. MADRID. — Ref. 7778.

asociados los retiren a la mayor brevedad.

Ponemos en conocimiento de los socios que ha sido adquirido ya el catálogo "YVERT", el cual está a disposición de cuantos socios quieran consultarlo, del año 1969-70.

La Directiva

BANDO

El Ilustrísimo señor don Pablo Andrio Gonzalo, alcalde

de accidental del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad.

Hace saber: Que durante los próximos días 2 y 4 de Octubre próximo, de las diez horas a las 14,30, se efectuarán el ejercicio de tiro al blanco en el lugar conocido por "Carrera de San Juan" de este término municipal por las fuerzas del Grupo de Investigación y Vigilancia de la Renfe de guarnición en Bilbao.

CONCESIONARIO - DISTRIBUIDOR

en BURGOS y Prov. desea FABRICA PRODUCTOS PARA PELUQUERIAS de calidad y presentación (línea completa) marca INTERNACIONAL introducida. Asunto importante, para persona introducida-concedora del ramo, solvente y activa (Resv. abs.) Esc. max. detalle número 9808. Vergara, 11. — BARCELONA-2.

Revista de Prensa

IR Y QUEDARSE EN MADRID. «El Correo Catalán» (Barcelona) 27-IX-69. (Página 5). Art. de Manuel Nadal.

Hombres tan diversos como Santiago Nadal, Luis Carandell o Paniker o el bigodito procurador «familiar» Eduardo Taragona, nos recuerdan de vez en cuando que el cien por cien del poder político se ejerce, hic et nunc, desde Madrid, desde el Gobierno central y sus abundantes servicios. Ante esta verdad de perogrullo, la reacción visceral que se manifiesta en el paralelo barcelonés — a un nivel general, o sea despolitizado — es la de sorpresa. La sorpresa precede a la incomodidad y al desacuerdo. Nada puede enmascarar totalmente una sensación de carencia o de frustración, que como es lógico promueve una gran variedad de actuaciones evasivas según la talla y configuración del interesado: consumo masivo de literatura deportiva, obsesión dineraria, conocimiento esqui-

zole de la política francesa o italiana a manera de «ersatz», o un montón de catedráticos excedentes... hasta que les «toque Barcelona». El universitario barcelonés o catalán elimina de su repertorio de opciones un posible ingreso en aquellas funciones de la Administración, sólidas y prestigiosas por otra parte, pero que en el caso de ser escaladas con éxito le trasladarían indefectiblemente a la Villa y Corta.

Y DEL SECTOR PUBLICO, ¿QUE? «Arriba» (Pág. 23). Art. de Antonio Izquierdo.

La acción de los jueces sigue su curso minucioso e inflexible. Los autos dispuestos están directamente relacionados con las actuaciones iniciadas en el mismo instante del hundimiento de Los Angeles de San Rafael. La metódica intervención de la justicia hace todavía más paradójico el silencio de la Administración — central, provincial y local — en unos

Aranda

OBRAS EN LA CASA SINDICAL

Se están realizando diversas obras en la Casa sindical, consistientes en pintura de varias dependencias y oficinas.

Estas obras obedecen al uso que se viene haciendo y a algunos defectos que se van subsanando, tales como repaso de lo existente.

Con estas pequeñas obras de adecentamiento y pintura, indudablemente mejorará el aspecto interno de nuestra Casa sindical.

PROXIMAS REUNIONES EN LA CASA SINDICAL

Para mañana día 3, esta convocada en la Casa sindical una reunión de vocales sindicales de la Sección social con diferentes presidentes de las secciones sociales provinciales de almacenistas y detallistas del comercio, que tendrá lugar a las ocho de la noche.

Igualmente para el mismo día y hora esta convocada otra reunión de vocales sociales de la Federación sindical de Comercio.

TALLER ESCUELA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

Se están realizando en el Taller-Escuela sindical de Formación Profesional, los exámenes de ingreso al mismo en el que participan unos 40 alumnos.

En este Taller-Escuela se dan tres cursos en forma cíclica de las diferentes especialidades que abarcan los estudios, alcanzando la cifra total de alumnos a unos 80 ó 100 en los tres cursos, en razón a lo reducido del local que ha habilitado para estos cursos, siendo de esperar que cuando se inaugure el edificio que para estos menesteres se va a construir, la mayor capacidad del Taller-Escuela podrá albergar a todos los alumnos de Aranda y su comarca para su especialización en las diferentes ramas que abarca.

NOVEDAD EN EL MERCADO DEL MIERCOLES

Este mercado del miércoles, aunque inferior al de los sábados, ha revestido una sensible novedad, cual es la aparición de los primeros nicales, efecto de las lluvias caídas y como es natural, por ser los primeros, su cotización ha estado por las nubes, pues se han cotizado nada menos que hasta 70 pesetas kilo, precio sólo asquible a las personas pudientes y caprichosas y favorable a los buscadores de este artículo.

Esperamos que a medida que vayan pasando los días, el incentivo del precio de venta atraiga a mayor número de buscadores y el exceso de oferta haga bajar el precio de cotización.

NACIMIENTOS

Durante la última semana, semana, se han registrado los siguientes nacimientos: María de las Mercedes Zayas Zayas, Cristina Cuadrillero Alcalde, María de las Mercedes Peñaña López, María Victoria Izcra Palacios y Raquel Velasco Calvo.

MATRIMONIOS

Jesus-Fernando Sanz Remacha y María Victoria Simón López, Tomás Castrillo, Felipe e

SE NECESITA - CONTABLE

media jornada o entera
CERVEZAS EL AGUILA
Alfareros, 43
(ROC. Núm. 1.658)

PISOS TERMINADOS

EXENTOS
Entrega en el acto. Facilidades diez años.
Constructora
GONZALEZ ALONSO
Vitoria, 115. Oficinas

PARA PERSONA DE TODA EDAD!

Hágase AGENTE FINANCIERO; la más excepcional actividad del porvenir.
Ingresos saneados, compatible con sus actividades.
Informes: Referencia A. F. A. Apartado 50.905 Madrid.

MULTIPLIQUE SUS INGRESOS DEL MODO MAS AGRADABLE



crie chinchillas
incluso en su propia vivienda

chinchilla alemana garantiza bajo contrato:

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____ Teléf. _____

chinchilla alemana
FALPERRA 15 - VIGO

Seguro de vida y fecundidad
 compra de crías al contado
 beneficio mínimo
 asistencia técnica gratuita

sólo 75 céntimos diarios
Y 30 MINUTOS DE ATENCION!

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña) - Delegación General: FALPERRA 15 - Vigo

GUIA FACULTATIVA

JOSE LUIS RICA RICA
TOCOGINECOLOGO
Consultas: 12 a 2 y 4 a 6
Vitoria, 21, 1.
Teléfonos 201865 y 204771

A. LOPEZ GOMEZ
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2
Espolón, 28 — Teléfono 203577

R. PLASENCIA
OFTALMOLOGO
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria, 30. — Teléfono 206591

E. SUAREZ MUÑIZ
ESPECIALISTA EN GARGANTA NARIZ Y OIDOS
Padre Silverio, 4, 8.º A (El Carmen). — Telf. 207498
Consulta diaria de 4 a 6 (excepto sábados)

Dr. BAÑUELOS
OCULISTA
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

Jesús Buitrago Morote
CARDIOLOGO
Sanjurjo, 9. — De 12 a 2
Teléfonos 201476 y 209118

Alonso Bañuelos
OFTALMOLOGO
Espolón, 2. — Teléfono 209349

JESUS SANCHEZ MARTIN
MEDICINA INFANTIL
PUERICULTOR DE LA S. S. por oposición
Vitoria, 56, 1.º — Telf. 202916
Consulta a las 12

F. J. SANZ ALVAREZ
PUERICULTOR
Especialista de niños
Consulta de 11 a 2 y horas convenidas
Avda. del Cid, 36, 3.º C

J. MARTIN PARDO
PULMON Y CORAZON
Héroes de la División Azul, 3, 1.º D. — Teléfono 204166

JOSE MARIA ARAGÜES
MEDICO ODONTOLOGO
Teléfono 205378
Queipo de Llano, 2

S. IÑIGO
OCULISTA
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7
Lain Calvo, 17, 1.º — Telf. 209923

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

F. Infante Abajo
MEDICO DENTISTA
Lain Calvo, 20, 2.º
Teléfono 200346

Benigno Andrade Loma
MEDICO ANALISIS CLINICOS
Plaza Calvo Sotelo, 9
Teléfono 205545

VISION PERFECTA
LENTES 70. 70.
OPTICA IZAMIL
LAIN CALVO, 28

J. M. FRANCES
Medicina Interna — Rayos X
Consultas de 10 a 1 y de 5 a 6,30
Plaza de Vega. — Telf. 205446

AGUSTIN RIVAS
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER
Avenida del Cid, 6, 5.º A
Teléfono 203832

JOSE MUÑOZ AVILA
RINON, PIEL Y VIAS URINARIAS
Almirante Bonifaz, 12, 1.º
Teléfono 201339

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Análisis clínicos — Rayos X
Vitoria, 20, 1.º — Telf. 203667

M. SANCHEZ DUEÑAS
Medicina y Cirugía de Sistema Nervioso, Cráneo y Columna Vertebral, Electroencefalografía.
Consulta de 4 a 6 excepto sábados.
Calle Calatravas, 3, 1.º derecha.

CARLOS RODRIGUEZ
OCULISTA
CIRUGIA OCULAR
Héroes del Alcázar, 1, 5.º
Teléfono 207063
Mañanas, horas concertadas
Vitoria, 30, 3.º

M. CALVO PINILLOS
Aparato respiratorio, Corazón, Bronquios, Electrocardiografía, Espirografía, Ventiloterapia y RAYOS X

J. Villaquirán García
Médico Estomatólogo del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 20, 1.º
Teléfono 206593

JERONIMO IGLESIAS
MEDICO DENTISTA RAYOS X
Vitoria, 141, 1.º (Juan XXIII)

S. LECHUGA SERANTES
OCULISTA
Consulta diaria
Avenida del Cid, 6, 3.º
Teléfono 204452

Arias Martínez Mata
CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7. - Tlf. 200398
Calle Vitoria, 27. Telf. 200398

VICENTE CORRAL MARISCAL
Medicina Interna. — Rayos X
Consultas de 4 a 7
Mañanas, horas concertadas
Vitoria, 30, 3.º

A. BENITO BRAVO
Médico Dentista
BURGENSE, 22

F. MARTIN MARASSA
MEDICO ADONTOLOGO
Madrid, 4, 1.º, derecha
Teléfono 203119
Consulta de 4 a 8

MIGUEL CAMPO
TOCOGINECOLOGIA
Del Igualatorio Médico Colegial
Carmen, 4, 6.º — Telf. 202637

hechos luctuosos en los que existen clarísimos indicios de responsabilidad pública, a qué se espera para sancionar las dejaciones administrativas que pudieran existir en el complejo turístico de Los Angeles de San Rafael? Y si no existieron dejaciones, ¿qué detiene a la superioridad en la clarificación de un suceso que desde su origen se ha mostrado ante la opinión pública envuelto en confusiones y misterios?

LA CARA Y CRUZ DE UN PROYECTO EDUCACIONAL. «Diario de Barcelona» (Pág. 4) 27-IX-69. Edit.

El anuncio del proyecto de ley general de Educación, nos pone en esperanza. Del proyecto a que aludimos, gusta la parte que corresponde al plan de Enseñanza, pero no gusta «tanto» esa otra parte de la referencia que señala los medios de la financiación en forma de nuevos y especiales impuestos que habrán de afectar a los de elevada capacidad económica (el ejemplo de los miembros de los Consejos de Administración, gana el «favor popular») pero que afectará a tantas otras cotas menos elevadas y aun a las llanuras por cuanto ha de robustecer el impuesto del tráfico de empresas (que se nutre del pago del «consumidor» y del impuesto general sobre la renta de las personas físicas, entre otras fuentes a que la referencia del proyecto se contrae como se contrae el gesto risueño que el lector había puesto poco antes, al pensarse que el beneficio de la Enseñanza y plan educacional iba a recibir plena atención por simple retoque en el ordinario presupuesto general del Estado, para que el ministerio de Educación y Ciencia recibiera la generosidad que otros Ministerios han recibido, sin duda justificadamente, hasta el momento.

MIEDO A LA NEGOCIACION. «ABC» (Pág. 15). Edit.

Inglaterra está obcecada en el mantenimiento de una tesis que el tiempo ha desacreditado. El día 18 de Mayo de 1968 lo recordaba en «The Tablets» Salvador de Madariaga. «Supóngase —decía— que en 1713 un sultán obtiene de otro sultán el derecho a recibir mil doncellas anuales para su harén: jurídicamente el acuerdo seguirá rigiendo hoy, pero políticamente habría caído en desuso. Y eso es lo que ocurre con Gibraltar. La tesis inglesa es vieja, caduca y trasnochada. El día 1.º de Octubre se confirmará el desprecio británico a los acuerdos y recomendaciones de la ONU. Con ello Gran Bretaña se pone fuera de la Ley y España tendrá nuevos títulos y más justificadas razones para reaccionar en defensa de su derecho.

EL PLAZO DE NEGOCIACION EXPIRA. «Ya» (Página 7). Edit.

Si la Gran Bretaña insiste en negarse a acatar y cumplir la resolución de la O.N.U. y ésta no tomase las medidas que tal negativa exige, la Carta de San Francisco sería papel mojado. Entonces, España no tendrá más remedio que echar por otro camino, ya que se le habría cerrado el de la negociación. Y España puede seguir apretando las tuercas hasta hacer insostenible la persistencia de la colonia — dominio de Gibraltar. La ocupación del istmo por el plan español de expansión industrial de la gran bahía de Algeciras dejará a la plaza en situación de asfixia. ¿Con qué recursos va a vivir la población gibraltareña? Con los propios, no. Con los de la Gran Bretaña, a duras penas. Y ya veremos por cuánto tiempo.

DEPORTES

LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- ★ Un partido clásico -que debe decidir el Nou Camp- entre el Barcelona y el Atlético de Bilbao
- ★ El Atlético de Madrid es, sobre el papel, el único equipo que puede triunfar a domicilio
- ★ Una difícil tarea valencianista de salir de la cola al jugar en territorio de Las Palmas
- ★ Por su dificultad, Betis y Málaga juegan el mejor partido de la Segunda División

Por ACISCLO KARAG

(De los Servicios especiales de "Cifra Gráfica")

En las jornadas cuarta y quinta del campeonato de la Liga se jugarán los siguientes partidos:

PRIMERA DIVISION

BARCELONA (7) - Atlético Bilbao (1).
Ceita (13) - ATLETICO MADRID (6).
ELCHE (15) - Pontevedra (13).
GRANADA (10) - Sabadell (2).
LAS PALMAS (6) - Valencia (16).
MADRID (3) - Coruña (12).
MALLORCA (11) - Sevilla (4).
ZARAGOZA (9) - Real Sociedad (8).

SEGUNDA DIVISION

Betis (6) - Málaga (4).
BILBAO ATLETICO (10) -

Ilicitano (7).
Calvo Sotelo (17) - ESPANOL (3).
CASTELLON (10) - Burgos (18).
FERROL (20) - Murcia (15).
GIJON (1) - Córdoba (8).
ONTENIENTE (2) - Orense (15).
SALAMANCA (12) - Oviedo (5).

SAN ANDRES (19) - Rayo Vallecano (14).
Valladolid (9) - Osasuna (13).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos; una cruz (+) indica empate en el puesto.

IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Con tres jornadas por delante se van conociendo la situación y las posibilidades de los distintos equipos. Tenemos, por ejemplo, en la próxima jornada que, con la excepción de los partidos de Las Palmas y del Madrid, todos los restantes son difíciles, con fuerzas igualadas y la única ventaja apreciable, en términos generales, es la del campo. En términos generales, ya que en Balaidos no parece que se compensará la superioridad atlética.

El mejor partido, clásico desde hace medio siglo, es sin duda el Barcelona - Atlético de Bilbao. El empate barcelonista en Pontevedra, ha sido un mal resultado, que da al Atlético ligera superioridad de juego. Pero, el ambiente debe ser suficiente para neutralizar esa diferencia.

En segundo lugar aparece el partido de la Romareda. Recordamos que en la temporada pasada, zaragozistas y demostriaras empataron a dos tantos, pero todo el mundo recordará la mediana actuación del Zaragoza, que estuvo al borde del descenso, y que resistió a fuerza de estimulantes. Pero parece que el Zaragoza se ha transformado y no debe ser el mismo, razón por la cual debe triunfar. Partido difícil, porque la Real Sociedad es buen equipo, duro.

A juzgar por sus tres partidos no está bien el Ceita, cuya viala numérica no llega a la unidad (0,66). No debe batir al Atlético de Madrid, a no ser que éste viaje con su clásica irregularidad.

Los partidos de Las Palmas y del Madrid aparecen claros, más el del Madrid, claro está. ¿Cuándo reaccionará el Valencia? Cabe suponer que no debe limitarse a esperar los partidos contra el Ceita, el Granada y el Pontevedra, pues, por lo que representa en el fútbol español los valencianos no pueden quedarse entre los seis últimos sino entre los seis primeros. Esperemos.

Compañeros en la Segunda División, mallorquines y sevillanos se batieron mutuamente, de modo que los dos resultados de sus partidos dependieron de los campos. Ahora, parece que el Sevilla está mejor, de modo que el encuentro es muy delicado para el Mallorca.

Respecto a la valía actual de los equipos, ocurre lo mismo con el encuentro Granada-Sabadell, que también se batieron mutuamente, y existe la misma circunstancia en que el Sabadell, equipo visitante es algo mejor en este momento. Queda el partido de Albix. Elche y Pontevedra luchan con-

tra el descenso, con perdón de la expresión. Y por haber sido finalistas de la Copa de S. E. el Generalísimo, no deben molestarse los ilicitanos, porque el movimiento se demuestra andando. En este momento, el Pontevedra es mejor, con un punto contra cero.

SEGUNDA DIVISION

Salta a la vista que el mejor partido, sobre todo por su dificultad, es el Betis-Málaga, que deciden una excelente posición en la tabla. La ligera superioridad malagueña debe ser contrarrestada por el ambiente. Sigue en interés el partido del Molinón por los méritos de los equipos, de los más destacados, con una ligera superioridad gijonesa que, con el terreno, le debe dar la victoria. Onteniente aparece como fácil vencedor.

Es también muy probable la victoria del Castellón. Después, todos los restantes partidos son a cuál más difíciles, sobre todo el de Valladolid, en que el Osasuna puede dar la sorpresa.

Hay un solo equipo con grandes probabilidades de éxito en su viaje, y es el Español, que es muy superior al Calvo Sotelo, mientras no se demuestre lo contrario.

No es fácil que el Rayo Vallecano recupere siquiera un punto de los dos que perdió el pasado domingo.

Son nuestras impresiones sobre las probabilidades de unos y otros en la quinta jornada de la competición.

Los famosos en la intimidad

EMILIANO, EL CAPITAN DE LA SELECCION NACIONAL DE BALONCESTO ACABA DE CELEBRAR SU CIENTO CINCUENTA PARTIDO INTERNACIONAL

El baloncesto le ha proporcionado muchas satisfacciones espirituales y económicas. Y algunos malos ratos...

- ◆ «Soy director-gerente en Madrid de una firma dedicada a la maquinaria para obras públicas»
- ◆ «Mis estudios de periodismo los tengo abandonados por ahora, pero pienso terminarlos algún día»
- ◆ Es padre de cuatro hijos, un hombre equilibrado y culto y se considera hombre de suerte, aunque no ambicioso
- ◆ Sus cualidades más destacadas como jugador: velocidad, habilidad para encestar, técnica, rapidez de reflejos y profunda intuición

Por Penín CASTILLO

El capitán de la selección nacional de baloncesto, Emiliano Rodríguez, nos recibe haciendo un alto en los entrenamientos que se estaban llevando a cabo en la ciudad deportiva del Real Madrid, con vistas a los campeonatos de Europa de esa especialidad,

que se celebrarán próximamente en Nápoles.

Emiliano, que acaba de efectuar su ciento cincuenta partido internacional de baloncesto, conversó con nosotros durante algunos minutos, tras haber despedido varios asuntos urgentes con su secretaria particular.

MAS GLORIAS QUE FRACASOS

—¿Cuál es su situación actual en el Real Madrid?

—Acabo de prorrogar mi contrato un año más. Después, ya veremos qué es lo que sucede.

—¿Ha pensado alguna vez en retirarse como jugador?

—Algun día tendré que retirarme como tal, pero seguiré como entrenador o cosa por el estilo. Mientras pueda, no dejaré de estar vinculado al baloncesto y al Real Madrid.

—¿El baloncesto, le ha proporcionado muchas satisfacciones espirituales y económicas?

—Bastantes. Aunque también hubo malos ratos, mas de estos apenas me acuerdo ya. Pesan más las glorias que los fracasos, francamente. En el aspecto económico diré y digo que, gracias al baloncesto disfruto hoy de un puesto en la sociedad y en el deporte, fundé una casa, un hogar y vivo bien.

—¿Se dedica usted a alguna otra cosa, al margen del deporte?

—Bueno, desde hace un año ostento el cargo de director-gerente de una delegación en Madrid de una importante firma dedicada a maquinaria para obras públicas.

LE GUSTARIA SABER ESQUIAR

—¿En dónde suele pasar sus vacaciones o tiempo libre?

—A veces en la Costa Brava; pero, casi siempre en la sierra del Guadarrama, ya que así estoy cerca de mis asuntos y de mi familia.

—¿Cómo van sus estudios de periodismo?

—Un tanto abandonados, por falta material de tiempo. Desde luego pienso terminarlos algún día.

—¿Ha publicado artículos periodísticos u otros trabajos literarios?

—Sí, en el diario «El Alcázar», cosas relacionadas con el baloncesto y otros temas en varias publicaciones, especialmente dedicadas a mis impresiones viajeras de las naciones que he recorrido.

—¿Cuántos hijos tiene usted ya?

—Cuatro. Dos parejas. El mayor tiene ahora cinco años.



Emiliano, estrechando la mano de Su Excelencia el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, con motivo de la audiencia que el Caudillo concedió al equipo de baloncesto del Real Madrid, campeón de Europa varias veces, el año 1967. El equipo estaba presidido por don Santiago Bernabéu, al que acompañaron el ministro señor Solís y el delegado nacional de Deportes, señor Samaranch. — (Foto Santos YUBERO-LOGOS)

EL MEJOR JUGADOR EUROPEO DE BALONCESTO

—¿Tiene muchos hermanos?

—Cinco. Una de ellas, es mi hija. Mis padres son de Cistierna (León).

—¿Y su esposa?

—Mi esposa, Josefina Gamboa, es madrileña; pero la conocí en Barcelona. Es licenciada en Derecho y una gran entusiasta del baloncesto. Nos casamos en la Ciudad Condal el 5 de Agosto de 1963.

—En ese mismo año de 1963, Emiliano fue calificado por la crítica y los expertos del baloncesto como el mejor jugador europeo de dicha especialidad deportiva.

—¿Quiere relatar, una vez más, cómo fueron sus comienzos en el baloncesto?

—Comencé a jugar en el equipo juvenil El Calasancio, de Bilbao; seguidamente en El Escolapios, en las categorías Segunda y Tercera de Vizcaya; luego, pasé a Primera, en Bilbao, en donde estaba estudiando y en donde conocí al equipo Aguilas, al que pertenezco posteriormente desde 1955 a 1958. Jugaba de extremo y de defensa, indistintamente, y también debajo de la canasta, en el puesto de pivots. Con mis compañeros llegué a ser campeón de España de Segunda División. Al finalizar el bachillerato me trasladé con mi familia a Barcelona y después a Madrid, capitales ambas en las que me hice perito industrial. En 1958 pasé al equipo barcelonés del Aismalbar, por espacio de dos años, entrenado por Kurschanski. Al ingresar en la Liga nacional comencé a figurar en la selección española. En 1960, tras la Olimpiada de Roma, me fichó el Real Madrid, por mediación de Pedro Ferrándiz. Y en el Real Madrid sigo.

—¿Sus deportes favoritos, al margen del baloncesto?

—La equitación y el tenis.

—¿Otras aficiones suyas?

—La lectura y la música. Algo el cine y muchísimo el teatro. Me encanta poder presenciar una buena comedia cómica o un buen drama.

—¿Cuál es su máximo sueño?

—Alcanzar para los míos el mayor bienestar posible y ser feliz como hasta la fecha con ellos. No me ciega la ambición, ni pido caprichos. Sólo pido felicidad y salud, como hasta ahora.

—¿En dónde realizó usted el servicio militar?

—En Madrid, en la Brigada Obrera y Topográfica.

—¿En dónde nació usted?

—Nací en San Feliz del Tóro, a siete kilómetros de León, el 10 de Junio del año 1938. Mi padre estaba allí destinado como jefe de estación del ferrocarril.

—¿Tiene muchos hermanos?

—Cinco. Una de ellas, es mi hija. Mis padres son de Cistierna (León).

—¿Y su esposa?

—Mi esposa, Josefina Gamboa, es madrileña; pero la conocí en Barcelona. Es licenciada en Derecho y una gran entusiasta del baloncesto. Nos casamos en la Ciudad Condal el 5 de Agosto de 1963.

—En ese mismo año de 1963, Emiliano fue calificado por la crítica y los expertos del baloncesto como el mejor jugador europeo de dicha especialidad deportiva.

—¿Quiere relatar, una vez más, cómo fueron sus comienzos en el baloncesto?

—Comencé a jugar en el equipo juvenil El Calasancio, de Bilbao; seguidamente en El Escolapios, en las categorías Segunda y Tercera de Vizcaya; luego, pasé a Primera, en Bilbao, en donde estaba estudiando y en donde conocí al equipo Aguilas, al que pertenezco posteriormente desde 1955 a 1958. Jugaba de extremo y de defensa, indistintamente, y también debajo de la canasta, en el puesto de pivots. Con mis compañeros llegué a ser campeón de España de Segunda División. Al finalizar el bachillerato me trasladé con mi familia a Barcelona y después a Madrid, capitales ambas en las que me hice perito industrial. En 1958 pasé al equipo barcelonés del Aismalbar, por espacio de dos años, entrenado por Kurschanski. Al ingresar en la Liga nacional comencé a figurar en la selección española. En 1960, tras la Olimpiada de Roma, me fichó el Real Madrid, por mediación de Pedro Ferrándiz. Y en el Real Madrid sigo.

—¿Sus deportes favoritos, al margen del baloncesto?

—La equitación y el tenis.

—¿Otras aficiones suyas?

—La lectura y la música. Algo el cine y muchísimo el teatro. Me encanta poder presenciar una buena comedia cómica o un buen drama.

—¿Cuál es su máximo sueño?

—Alcanzar para los míos el mayor bienestar posible y ser feliz como hasta la fecha con ellos. No me ciega la ambición, ni pido caprichos. Sólo pido felicidad y salud, como hasta ahora.

—¿En dónde realizó usted el servicio militar?

—En Madrid, en la Brigada Obrera y Topográfica.

—¿En dónde nació usted?

—Nací en San Feliz del Tóro, a siete kilómetros de León, el 10 de Junio del año 1938. Mi padre estaba allí destinado como jefe de estación del ferrocarril.

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 3 del actual desde las 8,30 horas de la mañana hasta las 10,00 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Cifre y Hospital del Rey.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 260 y 380.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 4 del actual, desde las 8 horas de la mañana, hasta las 10,15 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Cerro San Miguel, Villarcaray, Plastimetál, Alfalfas y San Francisco.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 160, 291, 310, 320 y 980.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

¡OPORTUNIDAD!

Vendo piso en LAREDO; junto a la playa; totalmente amueblado, ocho camas; utensilio de cocina y comedor completo; frigorífico; calentador de agua, garaje individual con luz y agua, etc., etc.

PRECIO 390.000 pesetas contado

Razón: esta Administración

REPRESENTANTE SE NECESITA

Para BURGOS (Capital y Provincia)

Introducidos en TIENDAS DE MUEBLES Y DECORACION para la venta a comisión de estanterías de madera decoradas de gran utilidad.

SE REQUIERE:

- Experiencia en la venta a mueblistas y decoradores.
- Estar introducido con buena clientela.
- Poseer medio de locomoción.

Escribir incluyendo "currículum vitae" a:

LAMICHAPA

Calle Cuenca, núm. 70
VALENCIA-8

boutique
del automóvil

FAROS HELLA
AMORTIGUADORES "STROMBERG"

Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

BALONCESTO RITMO Y BALET NEGRO

Algunos de Vds. verían el pasado domingo el partido jugado entre las selecciones nacionales femeninas de España y Cuba y que T. V. E. nos retransmitió en directo. Pues bien, además de gustar a un buen nutrido grupo de aficionados, nos depa- ró la agradable sorpresa de ver evolucionar a unas jugadoras de color, que como buenas representantes de la raza negra (tan adaptable al deporte) bordaron maravillas sobre la cancha.

Aquí en España hemos presenciado exhibiciones del "Globetrotter", este mismo equipo filmó la película basada en este deporte, "Campeones de Ebanos", más tarde el Real Madrid importó "yanquis" negros para reforzar su equipo en las confrontaciones europeas, la última muestra fue Aiken. De todo ello guardamos buen recuerdo y siempre nos ha dejado huella esa magnífica sincronización de movimientos que hacen de cualquier demostración deportiva un verdadero ballet.

El domingo por la mañana cuando veíamos a través de la pequeña pantalla a Margarita Steek, botando el balón, tirando en suspensión, ondulando su armoniosa anatomía para hacer una

finta, pero que en suave y rápido movimiento volvía a replegar a su postura inicial; todo ello con un ritmo y una elegancia que teniendo como música de fondo a Tchaikowski, creéramos que estábamos ante una representación del "Lago de los Cisnes" (que nos perdona Lucemila Tcherina si es que hemos profanado su arte); pero salvando estas distancias que no vienen al caso, lo que sí es cierto y que todos los adeptos al deporte aceptarán, es el raro virtuosismo que estos representantes de la raza negra despliegan en todas sus demostraciones físicas.

Ejemplo de estos artistas-deportivos, tenemos a la "Gacela Negra" ganadora de tres medallas de oro en la Olimpiada de Tokio; la estrella del pugilismo mundial, Ray Robinson; el tenista Ashe; el as de las Ligas profesionales baloncestísticas, Chamberlán; el invitado y "charlatán" Cassius Clay, etc., etc.

Aquí, una pregunta: ¿este ritmo melodioso será una reminiscencia de las danzas de sus antepasados? No lo sé, pero mientras tanto vaya mi voto y simpatía para estos deportistas negros.

Gúmer

ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6, 1.º

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123, 3.º - MADRID

Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al Sorteo celebrado ante Notario el día 30 de Septiembre de 1969.

COMBINACIONES

FJLL - YMN - WEC - HLW -

BMJ - CPP - RVS - JVO

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-67

Capital y reservas 41.666.929,28

Capitales en formación 182.489.348,03

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S. en 16-9-68)

ATENCION COLEGIOS, BARES, ETC. MOBILIARIO METALICO

VENTA DIRECTA DE FABRICA A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Consultenos:

GAMONAL, S. L.

Casa de la Vega, 7 y 9. - BURGOS. Tel. 206956

BALNEARIO DE LIERGANES (Santander)

ABIERTO DESDE EL 15 DE JUNIO AL 31 DE OCTUBRE

Tratamiento de las afecciones del aparato respiratorio, nariz, garganta, catarras, bronquitis, asma, enfisema, sinusitis, etcétera. - Rayos X

Director médico: Dr. D. José Ramón Mozota

Radiólogo: D. José Manuel de la Pedraja

HOTEL PRIMERA B. - Parque delicioso. - TELEFONOS 3 y 75

« LIERGANES CURA »

boutique
del automóvil

APARATOS DE RADIO
INSTALACIONES EN EL DIA

Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

En el partido R. Madrid-Olympiakos se recaudaron 500.000 pesetas

Madrid (Logos).— La recaudación obtenida en el partido de anoche entre el Real Madrid y el Olympiakos, ascendió a cerca de 500.000 pesetas. El equipo griego marchó hoy a Atenas, vía Roma, habiendo expresado su agradecimiento por las atenciones recibidas durante su estancia en Madrid.

DR. J. A. LEDO POZUETA

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular San Ildefonso, 3, 3.º. Tel. 237974. VALLADOLID

DEPORTES

Los torneos europeos de fútbol EL BARCELONA, QUE VOLVIO A VENCER AL ODENSE (2-0) SE CLASIFICA EN LA COPA DE CIUDADES EN FERIA

Han quedado eliminados el Atlético de Bilbao (Recopa) y Sabadell, Las Palmas y Valencia

Manchester (Inglaterra) (Alfil). — Cayó justamente derrotado el Atlético de Bilbao en el estadio "Main Road" por 3-0 frente a un Manchester City, que hizo un verdadero despliegue ofensivo en busca de contabilizar goles, que no rebasaron la cifra de tres, merced a la entusiasta entrega del numeroso y bien dispuesto cuerpo defensivo español, en el cual destaca la buena actuación de su portero Iribar.

Las órdenes del árbitro Ivan Sholt, húngaro, los equipos formaron así: Manchester City. — Corrigan; Book, Pardoe, Doyle; Brooth, Dakes; Summerbee, Bell, Lee, Young y Bowyer.

At de Bilbao. — Iribar; Zugazaga, Echeverría, Aranguren, Igarúa, Larrauri, Argotia, Betzen, Arieta, Clemente y Rojo. En el segundo periodo, Betzen fue reemplazado por Ortuondo.

Tiempo algo frío. Llento impresionante (cuarenta mil espectadores).

En los primeros momentos el portero bilbaíno salva difíciles compromisos, nacidos en las botas de Young y Summerbee. Antes de finalizar el primer tiempo, Young tiró fuertemente, respondiendo Iribar con una gran parada. A falta de un minuto, un tiro intencionado del interior Beldia en el cuerpo de Larrauri, quien así evita un gol seguro.

Desde el comienzo de la segunda mitad, el Manchester City, muy alentado por sus seguidores, se vuelca materialmente sobre el área española. Se establece un pugilato mayúsculo entre delanteros y cuadro defensivo español. Córners y más córners, faltas y más faltas se botan contra el guardameta español, hasta que en el minuto 12, el medio Oakes, desde fuera del área, sorprende a la zaga y marca.

Insiste el Manchester y así llega el segundo gol. Se produce rondando los 21 minutos de juego. Internada de Summerbee con paso medido a la cabeza de Bell, quien hace subir el marcador el segundo tanto. Cuando parecía definitivo este resultado, Bowyer, a bocajarro, establece el 3-0 final.

El Atlético de Bilbao luchó con gran empeño ante un Manchester City de inagotables recursos físicos y técnicos y la zaga española trabajó muchísimo, desahuciando como tal la línea delantera, que sólo en contadas ocasiones creó peligro ante el portal de Corrigan.

EL LAS PALMAS, ELIMINADO POR UN PENALTY RIGUROSO

Berlín (Alfil). — En partido eliminatorio de Copa de Ferias el Hertha de Berlín ha vencido por un tanto a cero a la Unión Deportiva Las Palmas, eliminándole del torneo.

El gol del Hertha fue logrado de penal en el minuto 23 de la segunda parte y lo marcó Paztke. El penalty lo cometió Castellanos y fue muy riguroso el árbitro.

Las Palmas no mereció perder y debió terminar el encuentro en un empate.

El árbitro no pitó un penalty en el área alemana en el minuto 37 de la segunda parte, hecho por el defensa Wild.

El primer tiempo finalizó con empate a cero.

Las Palmas perdió una ocasión clarísima de marcar por medio de Trona en el minuto 37 del primer tiempo.

Arbitró el checo señor Hartmann, regular, muy casero en la segunda parte, perjudicando al equipo español.

Las Palmas. — Oregui; Hernández, Tonoño, José Luis; Castellanos, Niz, León, Gilberto II, Trona, Germán y Gilberto I.

HERTHA. — Volekan; Paztke, Gross, Witt, Wild, Enders; Altendorf, Ipta, Grug, Gayer y Stefanbagen.

NUEVO TRIUNFO DEL BARCELONA

Odense (Dinamarca) (Alfil). — Por 2-0, el Barcelona ha vencido al Odense en encuentro de fútbol disputado en esta ciudad, correspondiente a la Copa de Ferias (vuelta).

Alineaciones: Barcelona: Sadurní; Franch, Gallego, Torres; Ramoni, Zabalza; Pellicer, Juan Carlos, Martí Fillosa, Fusté y Relxach.

Al iniciarse la segunda parte García Castany substituyó a Zabalza y poco antes de finalizar el encuentro, Sanjuan a Torres.

Odense: Endegal; Christensen, Helweg, Ejfersen; Nielse, Hansen; Ramussen, Natrup, Jensen, Steffensen, Dyrholm.

Arbitro: Desconcertante la actuación del colegiado holandés Boosten. Siguió el juego de cerca y dejó faltas sin sancionar debidamente. En su descargo cabe añadir que su actuación no influyó para nada en la marcha del partido ni en el resultado.

Goles: En el primer tiempo. A los nueve minutos del segundo periodo y al lanzar el Barcelona su primer córner de la noche por mediación de Relxach, Pellicer remató un balón que acabó de enviar al fondo de la red el defensa central Helweg.

Faltando escasamente un minuto para finalizar, Relxach, desde fuera del área, lanzó un potente disparo que falló el meta del Odense, dando al Barcelona, así su segundo y último gol.

Incidencias: El Odense Lany, 6 saques de esquina por sólo 2 el Barcelona. 4.700 espectadores asistieron al partido. Temperatura baja, que se calcula alrededor de los 4 grados sobre cero.

EL SABADELL, GOLEADO Y ELIMINADO

Brujas (Bélgica) (Alfil). — En partido de vuelta de la Copa de Europa de Ciudades en Ferias, el Brujas venció esta noche al Sabadell por 5-1, durante el encuentro disputado en campo belga.

El Brujas queda así clasificado para la segunda vuelta del torneo ya que la victoria de los catalanes en su casa fue de 2 a 0.

Sabadell. — Comas; Isidro, Pini, Arnal, Montesinos, Muñoz; Ortuño, Marañón, Palau, Garzón y Zaballa.

Brujas. — Boone; Bastyns (en el minuto 82 Henderieckx) Moulart, Van Den Daele; Axelsson, Carteus, Houwaert, Loske (en el minuto 75 Thio), Tureson, Lambert y Presentbrinck.

El Sabadell inició el encuentro jugando a la defensiva. El primer gol llegó a los 12 minutos de comenzado el juego. Car-teus, el medio volante belga, fue quien marcó. Después, a los diez minutos, Lambert disparaba contra las mallas españolas y penalty no demasiado claro contra el Sabadell.

El mismo Lambert fue poco después el autor del tercer gol belga contra la puerta que defendía Comas. La mala suerte y el mayor de los infortunios hacia presa del conjunto hispano que habiendo llegado a Brujas con dos goles sobre los contrarios se veía prácticamente eliminado poco antes de concluir la primera parte del encuentro.

Tureson el delantero centro del Brujas se adjudicó nada más comenzar el segundo tiempo el cuarto gol de la tarde.

El equipo catalán pareció reponerse por momentos y en un contraataque precioso, desarrollado con una gran habilidad Palau inauguraba el marcador para España. Un gol solitario pero insuficiente a todas luces para contrarrestar el tanto contrario.

Las esperanzas de Sabadell fueron enterradas definitivamente por Tureson que, de nuevo, cuatro minutos después, hacía que el marcador se situase en el 5-1 definitivo del partido, resultado que calificaba al prometedo equipo belga para la segunda vuelta.

EMPATE EN MESTALLA

Valencia (Alfil). — El Valencia ha quedado eliminado de la Copa de Europa de Ferias al empatar a un gol con el Slavia de Sofía en el partido de vuelta de la primera eliminatoria. En el encuentro anterior, jugado en la capital búlgara el Slavia venció por 2 tantos a 0.

Mestalla registró una asistencia de unos 38.000 espectadores.

Valencia. — Pesudo; Sol, Barrachina, Vidagañi; Roberto, Antón; Claramunt, Poli, Ansola, Waldo y Collar. En la segunda parte Pasquaito substituyó a Roberto y Guillot a Poli a los 75 minutos de juego.

Slavia. — Simeonov; Schalamanov, Crisnakiev, Gerov; Davidov, Kravev, Dimitrov, Kolev, Grigorov, Georgiev y Kozev. En la segunda parte Mikailov substituyó a Georgiev.

Arbitró el francés Mouton, coarbitrante.

A los 34 minutos se produjo el gol bilgaro, en un fallo de Poli en medio del campo, que facilitó la rápida escapada del extremo derecha y su centro que remató cruzado el delantero cen-

tro Grigorov, no obstante estar marcado por Barrachina.

En la segunda parte, el Valencia jugó un poco mejor que en la primera, estableciendo un gran dominio sobre el campo, mientras el Slavia se dedicó más a defender el resultado que lo era netamente favorable. A los 24 minutos se dispone a salir al campo Guillot y en ese momento se produce un apagón de luz que dejó a oscuras el campo durante 35 segundos. Al reanudarse el juego, Guillot substituye a Poli y en el Slavia Mikailov a Georgiev. A la media hora de juego de esta segunda parte el Valencia consigue el tanto del empate, como consecuencia de un avance de Sol por la derecha, que termina con un centro, rematado por Ansola espectacularmente. En los últimos minutos el Valencia intensifica su dominio y Waldo pierde dos buenas oportunidades de marcar por lentitud en el tiro. Se llega al final con empate a un gol.

El resultado ha sido justo ya que el Slavia ligó mejor que el Valencia y dio una lección de juego rápido y moderno, con peligrosos contraataques y además fue seguro en la defensa.

Han destacado el guardameta, el delantero centro y el extremo izquierda.

En el Valencia se ha notado la desorientación que se advierte en los partidos que viene jugando. Ha hecho juego horizontal y sin profundidad, acusando además algunos fallos defensivos, que han sido fatales.

RESULTADO DE LOS PARTIDOS DE AYER

Madrid (Alfil). — Resultados de los partidos de fútbol jugados hoy, correspondientes a los diversos torneos europeos:

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA

Spartak, Tmava, 4; Hibernian la Valette, 0 (2-2, en partido de ida).

B. K. Copenhague, 2; Benfica Lisboa, 3 (0-2).

Ferencváros Budapest, 4; C. S. K. Sofía, 1 (1-2).

Celtic Glasgow, 2; F. C. Vale, 0 (0-0).

Osters, de Suecia, 1 Florentina, 2 (0-1).

St. Etienne, 3; Bayern Munich, 0 (0-2).

Dynamo Kiev, 3; Austria de Viena, 1 (2-1).

Lyn Oslo, 0; Leeds United, 6 (0-10).

Legia Varsovia, 3; Uta Arad, Rumania, 0 (2-1).

Waterford (Irlanda), 2; Galatasaray Estambul, 2 (2-3).

Nendoni Tirana, 1; Standard Lieja, 1 (0-3).

Panathinaikos, 1; Vorwaerts Berlin, 1 (0-2).

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA

Cardiff City, 5; Mjondalen IF (Noruega), 1 (7-1).

Mtk Budapest, 1; Magdeburgo, 1 (0-1).

Steaua Bucarest, 0; Glasgow Rangers, 0 (0-2).

Slovan de Bratislava, 0; Dinamo Zagreb, 0 (0-3).

Luxemburgo, 2; Goztepe Izmir, 3 (0-3).

Eindhoven, 4; Rapid Viena, 2 (2-1).

Roma, 3 F. C. Ards, de Irlanda, 1 (0-0).

Levski de Sofía, 4; Valstmann Reykjavik, 0 (4-0).

F. C. Ts. Galle, 1; Frem Copenhague, 0 (1-2).

Fornik, 5; Olimpiakos del Pireo, 0 (2-2).

Kuopio Palloseura (Finlandia), 0; Académica Coimbra, 1 (0-0).

Manchester City, 3; Atlético Bilbao, 0 (3-3).

Schalke, 3; Shanrock Rovers (Irlanda), 0 (1-2).

Marsella, 2; Dukla Praga, 0 (0-1).

COPA DE EUROPA DE CIUDADES EN FERIAS

Glentoran Belfast, 1; Arsenal, 0 (0-3).

Bundee, 0; Liverpool, 4 (0-10).

Kilmarmock, 33; Zurich, 1 (2-3).

Panionios Atenas, 2; Hansa Rostol, 0 (0-3).

Ruch Chorzow, 4; Sportklub Viena, 1 (2-4).

(Los anteriores partidos se han jugado lunes y martes pasados).

Malmoe, 1; Stuttgart, 1 (0-3).

Burdeos, 2; Dumfermline, 0 (0-4).

Odense, 0; Barcelona, 2 (0-3).

Coleraine (Irlanda), 4; Jeunesse Esch, 0 (2-3).

AMANCIO, LAS MEIGAS Y OTRAS COSAS

Su mejor gol, el que eliminó al Inter Expulsión: un trago amargo

Amaro Amancio Varela, 29 años largos repartidos en su escurridiza figura. De La Coruña y capaz de hacer fintas hasta con las palabras. Siempre seguro de sí mismo y amable, aún con la música detrás de la oreja. Llegó a Madrid hace ocho años, añora su tierra como buen gallego —morriña nuestra de cada día— y es un enamorado de Madrid por mil razones y una elemental: el pan ganado con el sudor de su frente y los dolores de cada pierna.

—¿Cuántos equipos? —Victoria Juvenil, Deportivo de La Coruña y Real Madrid. Ocho años en Madrid, Amancio, ¿qué...? —Contento, siempre contento y mucho.

—¿Tu mejor temporada en el Real...? —Gracias a Dios, personalmente estoy satisfecho de todas, aunque unas veces salen mejor las cosas y otras... De todos modos, el gran público madrileño y el español en general, además de la crítica, juzgarán con justicia.

—¿La satisfacción más grande? —Pasar por el Real Madrid. Es la gran meta de todo profesional. Y defender los colores nacionales.

Amancio es admirado, mucho... ¿A quién admira, de todas las épocas, el famoso Amancio? —Di Stefano y Puskas. Maestros sensacionales; dos fuera de serie en todos los aspectos.

—¿Un equipo y una época del Madrid? —El de mi llegada era muy bueno. Aquel de las cinco copas de Europa, fabuloso, en conjunto, en individualidades. El de ahora, indudablemente, es muy bueno. La juventud y espíritu de lucha predominan y los resultados ahí están...

—¿Quién secó mejor a Amancio? —Sanchis, por supuesto antes de ser compañeros, ahora, incluso entrando. De todos modos, en España hay defensas estupendas.

—¿Volvería Amancio al Deportivo de La Coruña? —De no jugar en el Real Madrid, encantado y con preferencia sobre todos los demás equipos.

—¿Veloso, Amancio, Beci, Suárez y Suci, por ejemplo. Una delantera con cinco artilleros de la provincia coruñesa. ¿Qué te parece? —Muy regional, pero muy buena, de verdadera talla. Y en el mismo plan podría hacerse un gran equipo. Galicia es una fuente inagotable.

—De no jugar en España, a escoger, ¿Italia o Brasil? —Futbolísticamente, ambos países son buenos. Luego hay varios factores. Italia me gusta y la proximidad geográfica influye porque estás a un paso de casa.

Finlandia designa los jugadores que se enfrentarán a España en el partido de vuelta de la Copa del Mundo

Helsinki (Alfil). — La Asociación Finlandesa de Fútbol designó hoy el grupo de dieciséis jugadores que se enfrentarán a España en su partido de vuelta de las eliminatorias para la Copa mundial.

Los jugadores designados son los siguientes: Porteros: Larsmaesman, Timo Nevanperä.

Defensas: Pertti Makipää, Esko Ranta, Raimo Saviloma, Seppo Kilponen, Pertti Haikonen, Henry Forsell.

Medios: Henry Borgstrom, Timo Nummelin, Juhani Peltonen.

Delanteros: Olavi Rissanen, Arto Tolsa, Raimo Touvanen, Tommy Sindholm y Seppo Mäkelä.

El campeón italiano Vittorio Adorni, anunció hoy que después de conocer los resultados de un examen médico hecho recientemente, ha recibido órdenes de no correr más en esta temporada, pues perjudicaría su salud además de que comprometería su actuación para la próxima temporada. Los médicos aconsejaron al campeón no subir más a la bicicleta este año, pues sufre de constantes disturbios gastro-intestinales, además de la úlcera, cuya condición no ha mejorado a pesar de los tratamientos.

Adorni agregó que lamenta el tener que abandonar la temporada antes de que termine, pero así estará mejor para la de 1970, que será la última del corredor.

París (Efe). — Al sufrir súbitamente un ataque al corazón en plena calle, el conocido jugador sueco Gunnar Andersen, falleció al poco tiempo de haber sido hospitalizado en la ciudad de Marsella, esta tarde.

Andersen, que había defendido los colores del Olímpico de Marsella como brillante delantero, se calificó dos temporadas como el mejor goleador de Francia. Era igualmente recordman del campeonato de Francia con 35 goles, en 18 partidos.

Mieres (Alfil). — La Federación Nacional de Fútbol ha anulado el veto impuesto a los jugadores del Caudal Deportivo de Mieres, Chani, delantero centro que procede del Jerez Industrial, e Isidro, que procede de Deportivo de La Coruña. Estos dos jugadores no pudieron alinearse el pasado domingo en partido oficial de Liga frente al Gran Peña de Vigo, por orden federativa, ya que ambos proceden de equipos de Segunda y Primera División respectivamente, y habían rebasado los 25 años de edad. Tanto Chani como Isidro pueden jugar ya el próximo domingo frente al Pravianno, sin incurrir en ilegalidad alguna.

Los referidos jugadores cumplieron los 25 años el pasado mes de Julio y por tal motivo no están incurso en la prohibición.

La policía alemana busca a una hija del ex-campeón Gene Tunney, desaparecida

Londres (Alfil). — El campeón de Europa de los pesos pesados, Henry Cooper, ha ingresado esta mañana en la clínica de Harley Street, donde se le ha apreciado una lesión que padece en el cartilago de la rodilla derecha y de la que se rá intervenido quirúrgicamente mañana.

Cooper permanecerá unos ocho o diez días en la clínica y una vez dado de alta continuará sus entrenamientos, pues sigue decidido a disputar el título mundial de los pesos fuertes al norteamericano Jimmy Ellis.

Este combate, organizado en principio para el mes de Octubre, tendrá que ser aplazado por causa de la operación de Cooper.

SE BUSCA A LA HIJA DE GENE TUNNEY

Hamburgo (Alfil). — Max Scheling, ex-campeón mundial de los pesos pesados, antiguo ídolo del boxeo alemán y amigo de Gene Tunney ha prometido una recompensa de cinco mil marcos (unas noventa mil pesetas), a quien facilite detalles concretos que lleven a la localización de Joan Tunney-Wilkinson, de treinta años, hija del que fue campeón mundial de los pesos pesados (Gene Tunney) de cuyo paradero no se tienen noticias desde los primeros días del pasado mes de Septiembre.

—Sí, hay «a carreirinho dum can». La lira suena bien; todos los caminos llevan a Roma. Amancio, ¿entrenadores, grato recuerdo, métodos, etc.? —De todos, pero especialmente Marrero, Toba, Ochoa y Muñoz.

—Amancio, mad a, madera... ¿Qué son las meigas? —Brujas, gafe, gafe. —¿Peores recuerdos? —Una lesión grave y las expulsiones. La lesión es imprevisible, las expulsiones, lo siento, de verdad, lo siento.

—¿Qué lees? —De todo un poco. Ahora estoy leyendo un libro de Harold Robins. Me gusta su estilo. Harold Robins, el crudo, el de la sociedad con trastienda. —¿Otros deporte, Amario? —Todos son bonitos. Pero el ciclismo es un maravilloso. Viendo el «Tour» me entusiasmo.

—¿Campeones de Liga otra vez? —Por intentarlo no quedará. Y ganas, fíjate; ojalá... —Amancio, las meigas, ¿qué son? —Gafe, gafe.

Meigas fora, arranjogote deno. Adiós... Amancio; Amario Amancio Varela se va hacia el vestuario. Aclara que nunca le pasó por la imaginación irse a Italia. En Madrid se está muy bien. Meigas fora...

El as del pelota-pie suelta un chapuzano a un balón perdido en la banda. Y el esférico, como a caballo de una escoba voladora se va a donde menos uno piensa. A cualquier punto del verde césped.

¡Ay, si el balón hablase! Qué patadas las de Amancio...

—Si, me gusta. Pero me gustaba más antes, palabra. Se rie porque es travieso, como con el balón en los pies. —¿Qué pasa cuando chillas el público? —Hombre, impone y hay que darle satisfacciones, luchar, dar todo. Por otra parte, aunque me chillen, pienso que también aplauden, y los aplausos compensan todo.

—¿Un buen portero? —Betancort, Sadurní, Iribar. El orden no altera la calidad. También Junquera.

—¿Una ilusión? —Hombre, terminar mi vida deportiva en el Real Madrid. ¿Te parece poco? —De no jugar al fútbol, ¿qué harías? —Delineante, óptico, mecánico, tres profesiones que me gustan.

—¿Qué esperas de esta temporada? —Lo mejor. Ganas no me faltan. Ojalá todo salga redondo y todos contentos. Quisiera que fuera mi gran temporada.

La selección española no responde. ¿Por qué? —Sin duda, falta de tiempo en la dedicación. Habría que intensificar, ampliar, mejor dicho, los contactos. Habría más acoplamiento.

—Amancio ha viajado a muchos países. ¿Medio de transporte? —En barco he viajado poco. Y entre tren y avión, prefiero el avión, claro. Es rápido, cómodo, limpio.

El avión, rápido. Y Amancio, también. Cómodo y el gallego es incómodo, pero los defensas y porteros. Es el hombre del ritmo imprevisible, el dueño de movimientos que el controla como por arte de magia. Es como cosa de meigas.

—Gafe, gafe. Ni con gafas a veces. Y le gusta el público del Bernabéu, su público.

—Es estupendo, mi preferido. Entiende, apoya, no quiere. Y lógico, me gusta jugar en nuestro campo, aunque fuera de él, la responsabilidad parece menor.

—¿Cómo ves a un árbitro? —Negro, negro. Está dispuesto a que vistan así.

Alguna vez le expulsaron a él y lo siente. En esas aciagas ocasiones, seguro que todo lo ve negro, negrísimo. —¿El gol más bonito, o importante? —El del Inter. Lo eliminamos. Figurate.

Tenis

Santana, invitado a tomar parte en el homenaje a Osuna

Méjico (Alfil). — El tenista español Manolo Santana, que fuera excelente amigo y compañero del «as» mejicano Rafael Osuna, fallecido meses atrás en un accidente aéreo, ha sido invitado a intervenir en el homenaje que a la memoria del desaparecido se efectuará el día 19 de este mes en el centro deportivo Chapultepec, de esta capital.

Junto con Santana participarán, en un torneo que se ha organizado con ese objeto, algunas de las mejores raquetas del Mundo, habiendo asegurado ya su participación Pancho Segura y Denis Ralston.

En el estadio del centro deportivo Chapultepec se colocará una placa dando el nombre de Rafael Osuna a ese recinto deportivo, donde el gran tenista conquistó algunos de sus más resonantes triunfos.

Victoria de España en los campeonatos europeos de baloncesto

Nápoles (Alfil). — España ha vencido a Rumania por 78-63 en partido jugado esta noche en Nápoles, correspondiente al grupo «A» de los campeonatos europeos de baloncesto.

Al término de la primera parte, el equipo español aventajaba a su adversario por 41-32.

SUBASTA

Se pone en conocimiento que el día 5 del m. de Octubre próximo y hora de las cinco de la tarde se subastará la casa-taverna de Quintanapalla.

El alcalde. Andrés Arnáiz.

Los VII Juegos Nacionales de la O. J.

Destacada actuación de los burgaleses Sastre y Nebreda

León. — Entre los resultados técnicos de la tercera jornada de los VII Juegos Nacionales de la Organización Juvenil, que se celebran en el estadio Hispánico destacan:

En la primera semifinal de 300 metros lisos (arqueros), venció el burgalés Fernando Sastre, con 38-8/10.

En la final de 200 metros lisos (cadetes), resultó vencedor Felipe Nebreda, de Burgos, con 23-1/10.

Sanciones del Comité de Competición

Madrid (Alfil). — Esta tarde se ha reunido el Comité de Competición de la Federación Española Fútbol. Tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

Amonestación y multa, por diversas causas a los jugadores Larrauro (Atlético de Bilbao), De Felipe y Gento (Real Madrid), Gilberto (Las Palmas), Sol (Valencia) y multa al club Las Palmas, por incidentes del público y suspensión por tres meses al delegado de campo de dicho equipo.

SEGUNDA DIVISION

Amonestación y multa, por diversas causas a los jugadores Moreno (Cordoba), Tehechía y Hernández (Betis), Galán (Onteniente), Muñoz Fernández (Calvo Sotelo), Lizarralde, Ruiz Robles y Docal (Valladolid) y Ruiz Cerrilla (Castellón).

Victoria de España en los campeonatos europeos de baloncesto

Nápoles (Alfil). — España ha vencido a Rumania por 78-63 en partido jugado esta noche en Nápoles, correspondiente al grupo «A» de los campeonatos europeos de baloncesto.

Al término de la primera parte, el equipo español aventajaba a su adversario por 41-32.

«FORTUNATA Y JACINTA»
CON NATI MISTRAL

- La primera obra teatral de Torcuato Luca de Tena
Los cosacos de Ucrania magnifico ballet

Madrid (Crónica teatral especial para la Agencia "Logos"). Resultan muy movidos estos días para los que siguen de cerca la capital de España. Apenas hay fecha sin presentación de compañía o sin nueva comedia. Y aún en algunas hay dos novedades al lector siguiendo el orden cronológico de los últimos estrenos.

AGOTADORA TAREA PARA NATI MISTRAL

En el teatro de Lara se levantó el telón para dar paso a "Fortunata y Jacinta", y presentación con ella de la compañía de Nati Mistral.

Quienes acudan al vocal en la creencia de que se les va a ofrecer una versión fiel de la novela de Galdós, se sentirán sin duda desilusionados porque Ricardo López Aranda, el adaptador, lo que ha hecho es utilizar los tipos ejes de la novela y su peripetia argumental para crear, con lenguaje propio, una auténtica tragedia, que entra mucho en los terrenos del esperanto velleinanesco. Obra recia, de fuerte impacto ibérico en la que Nati Mistral tiene que realizar una agotadora tarea, ya que desde que se inicia la acción ha de manifestarse con tensa tesitura dramática.

Con ella destacan en la interpretación Lola Herrera, que hace una "Jacinta" sobria en esta obra, que tiene como principal motor el amor y el instinto. Los actores Sancho Gracia y Francisco Merino son también dos dignos de ser destacados.

TESIS ARDUA DE LUCA DE TENA

El teatro Bellas Artes inició la temporada con varias novedades. Presentación de nueva compañía, estreno de la primera obra teatral de Torcuato Luca de Tena, reincorporación de Jose Tamayo a las tareas directrices, reasignación de Francisco Pierra, después del accidente que le tuvo alejado de la escena, y actuación como primer

actor del joven artista Manuel Galina.

Todas estas novedades fueron acogidas con aplauso. "Hay una luz sobre la cama" es el título de primera obra de Torcuato Luca de Tena, pieza ambiciosa en que en realidad sólo hay un protagonista de carne y hueso, ya que los demás figuran ser los recuerdos del protagonista recordados en la sala de un psiquiatra. El angustioso problema que vive este protagonista lleva a plantear el problema de la poca distancia que hay entre el Bien y el Mal, y cómo en ocasiones pueden ser contradictorias las consecuencias de uno y otro. Ardua tesis que el dramaturgo defiende brillantemente "Hay una luz sobre la cama" es una obra densa, limpiamente escrita y de difícil montaje escénico. José Tamayo ha salvado todas las dificultades con su gran pericia. Sirve también esta comedia para consagrar a un gran actor: Manuel Galina.

En la televisión su figura es popular porque consiguió magníficas interpretaciones. En el teatro su labor ha sido siempre muy meritoria. Ahora, con la obra de Torcuato Luca de Tena, ha demostrado su gran sensibilidad y calidad artísticas. Aplausos entusiastas premiaron la labor de unos y otros.

A la misma hora en que todo lo últimamente reseñado tenía lugar, hacia su presentación en el teatro Alcazar la compañía de Antonio Garisa, que dio a conocer la nueva producción de Alfonso Paso, "Millonario con yate y americana", obra que no tiene más propósito que hacer reír, lo que se consigue ampliamente.

Otros dos espectáculos han hecho su presentación en estos días. Uno fue el de los "Cosacos de Ucrania", magnifico conjunto de ballet que alcanzó un gran éxito en las amplias naves del Palacio de los Deportes. Coreografías basadas en danzas populares, avaloradas con un vestuario de gran fuerza cromática. Todos los componentes del ballet y su director Pavel Virsky fueron aplaudidísimos. Y con justicia.

El otro espectáculo presentado fue el del circo alemán "Berlin Zirkus", que asentó sus reales en terrenos de la plaza de Castilla, cosechando igualmente muchos aplausos. En este circo actúan con pleno éxito tres notables payasos españoles: Emy, Goty y Cañamón. FEDERICO GALINDO

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Diario de Burgos
Tirada controlada por
Logo: OJB

Comunicación en clave

Por Juan J. RUIZ MOLINERO

NUESTROS COLABORADORES

FRANCAMENTE, nos hemos acostumbrado de tal manera a hablar y escribir en clave —o en «camelo»— que creo, sinceramente, que estamos en auténtico peligro de no entendernos. Algunos políticos, los boletines oficiales, las leyes, los oradores, incluso a veces los periódicos nos hablan de tal manera que honradamente confieso que hay veces en que no entiendo nada en absoluto.

Y, realmente, es inconcebible que para que nos traduzcan la serie de disposiciones haya que acudir a un «intérprete», especializado en decir prácticamente y de modo comprensible lo que hemos leído en tal o cual boletín o en aquella disposición. No sé si

es que la cosa se hace expreso para que no lo entendamos más que unos especialistas o es que no se sabe hacer de otra manera. Sea como fuese, lo cierto es que eso de leerse una determinada disposición, coger un boletín oficial o abismarse en las disposiciones de una convocatoria resulta tan extraordinariamente incomprensible como si

estuviese uno leyendo un idioma totalmente desconocido. Pero no es sólo esa literatura técnica, sino muchos discursos, muchas declaraciones, donde a través de una aglomeración de palabras que ocupan a veces dos o tres páginas de letra apretada de los periódicos, no hay forma de sacar nada en claro. Quizá

es que, a veces, hay que hablar mucho para no decir, precisamente, nada. Con el aluvión de palabras, con la agresividad de arrojar al oyente o al lector un peso abrumador de letras, se le deja fuera de combate y, por supuesto, con anticipada renuncia a, encima, descifrar todo lo que se ha dicho. ¡Sería el colmo!

De lo que se deduce que hay una inflación de palabras. Muchas cosas podrían decirse brevemente, pero se estiran más de la cuenta. Es casi una manía que se nos ha metido en nuestro tiempo, donde tan pocas cosas importantes, de verdad, se dicen, se oyen y se escriben.

Y no estamos exentos los que escribimos en los periódicos. A veces hay que improvisar un comentario y una crónica y, como tenemos la mente vacía, escribimos cosas como estas:

«La estructuración básica del campo ha de realizarse sobre ideas concretas y una amplia visión del problema. Exactamente, vitalizando estructuras y rubricando una idea fundamental: la de que el futuro del campo está en la tierra».

Sobre tal hallazgo doctrinal, el crítico de arte podría suscribir perfectamente este párrafo: «La obra posee un abismal sentido telúrico, una serie de connotaciones dinámicas que giran alrededor de un sentimiento vital, cuyo mensaje llega diáfano y puro al espectador».

Así que, mientras boletines, políticos, oradores, conferenciantes y articulistas nos sigan hablando «en camelo», francamente vamos a convertirnos en extraños seres expresándose tan convencionalmente y con tan poco sentido que vamos a llegar a renunciar a entendernos. Claro que a lo mejor esto es positivo. Mentalizados o no mentalizados, la verdad es que los españoles nos escuchamos muy poco. Así que vamos a aprovecharlo y seguir hilvanando palabras sin ton ni son porque, en el fondo, nadie lo nota.

VERDADES

HUELGA DE BARRENDEROS

Londres (Efe-Reuters).—Grandes cantidades de basura en estado de descomposición se amontonan y aumentan en muchas calles de Londres, hoy, al haberse extendido una huelga de 2.000 barrenderos en toda la capital, afectando a más de medio millón de hogares.

Los bomberos, durante la noche, procedieron a la extinción de numerosos fuegos, provocados por amas de casa que trataban de deshacerse de montones de basura acumulados, cuando trataban de quemarlos en solares, calles y patios.

Las autoridades, preocupadas ante los riesgos sanitarios, han fumigado la basura con desinfectantes.

REPOBLACION DE FAISANES

Pamplona (Logos).— Cerca de mil faisanes vuelan y correetan desde el pasado lunes bajo una inmensa red —cuya superficie viene a ser la de un campo de fútbol—, instalada en el interior de la Ciudadela de Pamplona. Es la primera fase de una experiencia, que si resulta positiva, puede convertir a una amplia zona navarra —la sierra de Urbasa— en un centro cinegético de primer orden, no sólo de España, sino incluso de Europa. Porque, en definitiva, lo que se pretende hacer en Urbasa, es un coto abierto a todos.

Dentro de pocos días, los centenares de faisanes serán soltados en plena sierra de Urbasa, en una zona maravillosa, para iniciar la última y definitiva fase de la experiencia.

LA PIRATERIA AEREA DESAPARECERA AL IGUAL QUE ANTES LA DEL MAR

La técnica se pone al servicio de las medidas de seguridad en todo el Mundo

Montreal. — (Crónica especial para Agencia "Fiel-Oaci", en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

En una reunión celebrada en la sede de la Organización de Aviación Civil Internacional, en Montreal, la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos reveló los detalles de un programa experimental elaborado por el Gobierno de los Estados Unidos en camino a frenar e impedir el secuestro de aeronaves. Parte de dicha información se refirió a un sistema "antisequestro" que se basa en el conocimiento de los rasgos psicológicos de las personas que han secuestrado aviones de los Estados Unidos, en combinación con un magnetómetro que detecta la tenencia de armas. Las pruebas realizadas han demostrado que ese sistema permite descubrir a los posibles secuestradores sin retrasar el embarque de los pasajeros. Esta característica hace que el sistema sea práctico.

Compartió ante el Comité de la OACI sobre interferencia ilícita con la aviación civil internacional y sus instalaciones, el doctor H. L. Reighard, cirujano adjunto de la FAA y asesor del representante de los Estados Unidos en el Comité, que describió el trabajo del grupo especial de la FAA que se formó para tomar medidas positivas con el fin de impedir el apoderamiento ilícito de las aeronaves. El doctor Reighard, al dirigirse a los 11 miembros del Comité de la OACI, facilitó los detalles de las actividades y realizaciones del grupo especial de la FAA. Entre las medidas previstas en el programa presentado figura la distribución sistemática de carteles de la FAA en los aeropuertos de los Estados Unidos, los cuales advierten al público que la interferencia ilícita con la aeronave o el transporte, clandestino de armas a bordo de la aeronave son delitos castigados con penas muy severas. Los carteles informan también al público americano de que los pasajeros y sus equipajes pueden ser objeto de registro. Se describieron los carteles como un medio psicológico de disuadir a los posibles secuestradores en los Estados Unidos.

El Comité de la OACI sobre interferencia ilícita se ha convertido en un centro internacional que recoge asesoramiento y experiencia de fuentes mundiales en su esfuerzo en nombre de las naciones miembros de la OACI para encontrar los medios de disuadir y prevenir el apoderamiento ilícito de aeronaves o actos de sabotaje. Otro comité, en este caso, un subcomité jurídico de la OACI, ha reactivado un trabajo internacional que requerirá que los Estados tomen medidas eficaces para castigar tales crímenes y asegurar el transporte seguro de los viajeros aéreos y el retorno de las aeronaves al país donde está matriculada la aeronave. El tratado conseguirá al acuerdo internacional en ocasiones en que la legislación nacional es inadecuada para ocuparse de los actos de interferencia ilícita con la aviación civil internacional y sus instalaciones.

Si bien la OACI continúa realizando su trabajo a fin de lograr la cooperación mundial para disuadir y prevenir actos de interferencia ilícita con la aviación civil, ciertos gobiernos, mediante la ayuda callada de la OACI y de otras organizaciones internacionales, están poniendo en práctica medidas eficaces para cooperar contra el secuestro y sabotaje. Una de las varias medidas podría ser el acuerdo entre todas las naciones en el sentido de que el perpetrador de cualquier acto ilícito de interferencia con la aviación civil internacional debe ser considerado y tratado como un criminal internacional, independiente de los móviles individuales que pudieran inducir al acto ilícito.

Un portavoz oficial de la OACI ha explicado que la consecución de un número importante de ratificaciones respecto a cualquier tratado internacional importante requiere tiempo, especialmente si se consideran los diversos procedimientos legislativos nacionales que existen entre los 116 Estados miembros. No obstante, debido al hecho de que cada vez es mayor el número de naciones que actúan por su propia iniciativa cada vez son menores las posibilidades de que los actos de interferencia ilícita o de sabotaje puedan seguir teniendo éxito o queden en la impunidad. La piratería aérea al igual que el fenómeno de la piratería en el mar, no puede durar mucho tiempo cuando el Mundo actúa en unidad de acción contra ella.

Compareció ante el Comité de la OACI sobre interferencia ilícita con la aviación civil internacional y sus instalaciones, el doctor H. L. Reighard, cirujano adjunto de la FAA y asesor del representante de los Estados Unidos en el Comité, que describió el trabajo del grupo especial de la FAA que se formó para tomar medidas positivas con el fin de impedir el apoderamiento ilícito de las aeronaves. El doctor Reighard, al dirigirse a los 11 miembros del Comité de la OACI, facilitó los detalles de las actividades y realizaciones del grupo especial de la FAA. Entre las medidas previstas en el programa presentado figura la distribución sistemática de carteles de la FAA en los aeropuertos de los Estados Unidos, los cuales advierten al público que la interferencia ilícita con la aeronave o el transporte, clandestino de armas a bordo de la aeronave son delitos castigados con penas muy severas. Los carteles informan también al público americano de que los pasajeros y sus equipajes pueden ser objeto de registro. Se describieron los carteles como un medio psicológico de disuadir a los posibles secuestradores en los Estados Unidos.

El Comité de la OACI sobre interferencia ilícita se ha convertido en un centro internacional que recoge asesoramiento y experiencia de fuentes mundiales en su esfuerzo en nombre de las naciones miembros de la OACI para encontrar los medios de disuadir y prevenir el apoderamiento ilícito de aeronaves o actos de sabotaje. Otro comité, en este caso, un subcomité jurídico de la OACI, ha reactivado un trabajo internacional que requerirá que los Estados tomen medidas eficaces para castigar tales crímenes y asegurar el transporte seguro de los viajeros aéreos y el retorno de las aeronaves al país donde está matriculada la aeronave. El tratado conseguirá al acuerdo internacional en ocasiones en que la legislación nacional es inadecuada para ocuparse de los actos de interferencia ilícita con la aviación civil internacional y sus instalaciones.

Si bien la OACI continúa realizando su trabajo a fin de lograr la cooperación mundial para disuadir y prevenir actos de interferencia ilícita con la aviación civil, ciertos gobiernos, mediante la ayuda callada de la OACI y de otras organizaciones internacionales, están poniendo en práctica medidas eficaces para cooperar contra el secuestro y sabotaje. Una de las varias medidas podría ser el acuerdo entre todas las naciones en el sentido de que el perpetrador de cualquier acto ilícito de interferencia con la aviación civil internacional debe ser considerado y tratado como un criminal internacional, independiente de los móviles individuales que pudieran inducir al acto ilícito.

Pasando el Prato

Crossword puzzle grid with numbers 1-11 and a list of clues: HORIZONTALES. — 1. — Cifra romana. Símbolo del fósforo. 2. — Dios de la guerra en la mitología escandinava. Gana de beber. 3. — Riña, disputa.

Unidad monetaria de Costa Rica. 4. — Familiarmente, aborrotos. 5. — En sentido figurado, hombres crueles y despiadados. 6. — En plural, pelo de la oveja. 7. — En plural, hilo de la caña de pescar. 8. — Aceptásemos. 9. — Cortinas. Fastidiar. 10. — Jefe árabe. Proposición. 11. — Consonante. Conjunción.

SOLUCIONES: Al crucigrama: HORIZONTALES. — 1. — Sol. Ros. 2. — Arar. Rece. 3. — Rattel. Mejor. 4. — Salisipan. 5. — Sagitas. 6. — Tesis. 7. — Moragas. 8. — Peroramos. 9. — Pares. Roles. 10. — Acos. Saco. 11. — Ros. Son.

Ligeros. 6. — Sisar. 7. — Mitigar. 8. — Repasemos. 9. — Rejas. Solas. 10. — Oción. Seco. 11. Ser. Son. Al jeroglífico: De gran calibre. A los 7 errores: 1. — Flor. 2. — Brazalet. 3. — Palmera. 4. — Montaña. 5. — Pelo marino. 6. — Vestido de la india. 7. — Planta.

Comic strip titled 'DON CELES' by OLMO. It shows a man in a suit talking to another man in a lab coat in a laboratory setting.

Comic strip titled 'FUTURO' by GALINDO. It shows a man sitting at a desk with a sign that says 'PROHIBIDO FUMAR EN HORAS DE TRABAJO'.

Comic strip titled 'OFICINA' by GALINDO. It shows a man sitting at a desk with a sign that says 'PROHIBIDO FUMAR EN HORAS DE TRABAJO'.